



上杉謙信の
アトリエ

THE WORKS OF KANEKUNO KANEKUNO

白鷺 鶴

8

ATELIER OF WITCH HAT

とんがり帽子のアトリエ

Ch. 41

Shirahama
Kamome

Embarking on

a new adventure!

【世界累計】

223万部!

(電子含む)

コミックス

— 単行本 —

最新7巻

大好評発売中!!





What
would
you say
to opening
a magic
shop

at the
Silver Night
Festival?

A MAGIC
SHOP?

OPENING



It got dark
faster than
I thought
it would,
though...

It was
still light
out when
I left
town.

And a Farmer
let me ride in
his cart up 'til
halfway.



Did you
come here
all alone at
this time
of night?

Tartar...



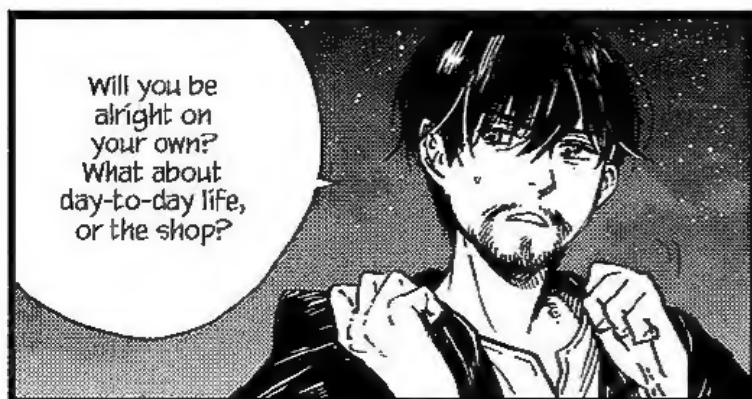
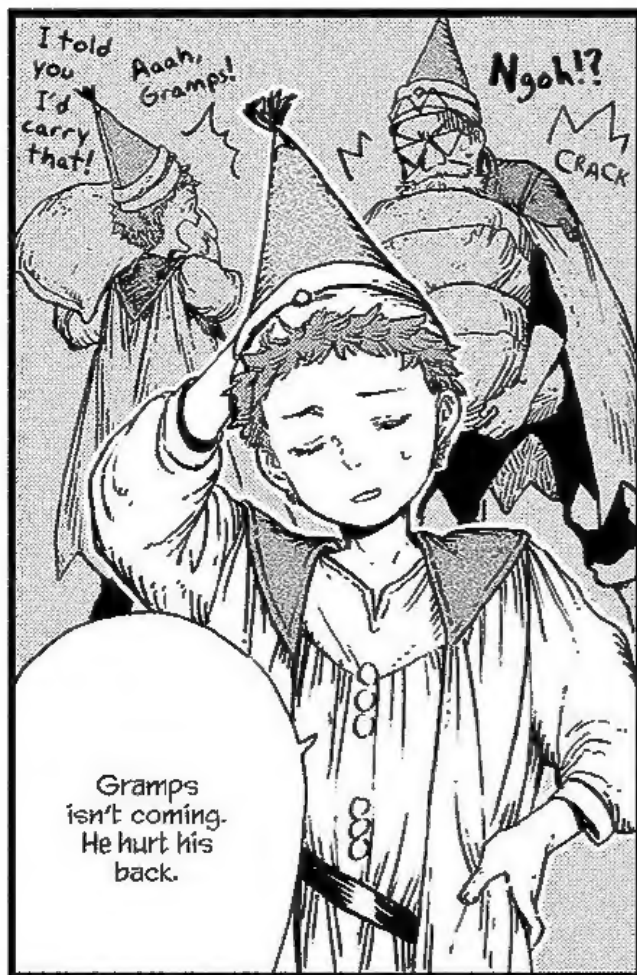
After all,
it's not
like there's
beasts or
bandits in
the sky,
right?

I only started
flying once I
reached the hills
near he-... Near
Narquan.



Even in the
sky, there's
no way to
guarantee
complete
safety.

I saw a herd
of speckled
gray dragons
passing
overhead this
evening...







Now witches
gather in
great numbers
to show off
their techniques,
or exhibit their
magical tools...

There's
buying
selling, and
bartering
as well...

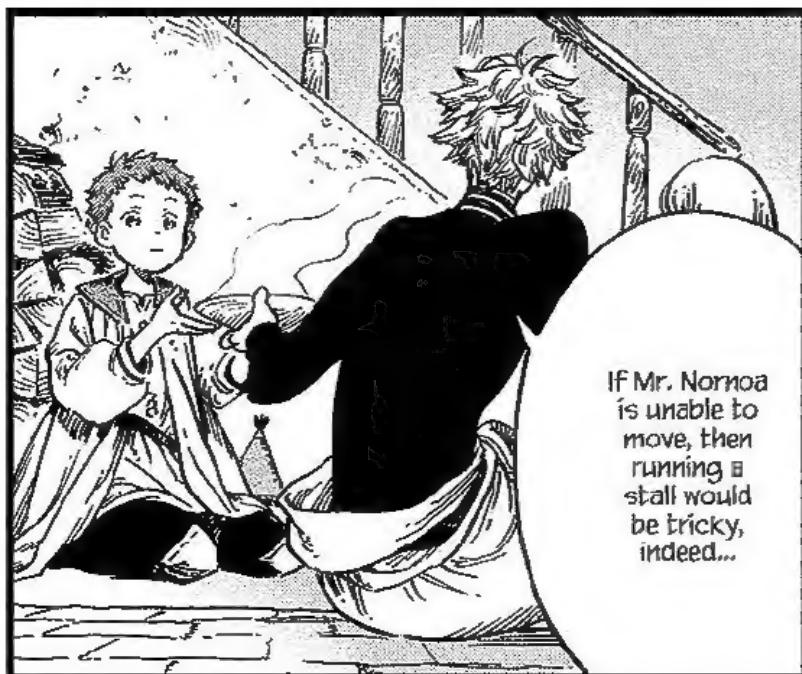
With
multicolored
bents all lined up,
it's an exceedingly
lively market
Festival!

Before anyone
knew it, the
Silver Night
Festival had
become a genuine
celebration!

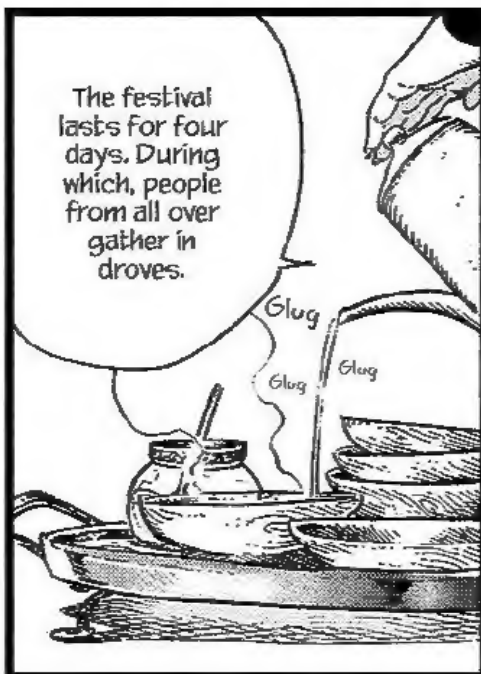
The townsfolk
who had gathered
to get a glimpse
of all this,
began to hold
festivities of
their own in
the castle town.

In order to get
the nobility and
feudal lords to
purchase our
magical tools, or
for the chance to
be employed by the
royal family.

Originally
it was an
opportunity to
show off
our skills



If Mr. Nornoa is unable to move, then running a stall would be tricky, indeed...

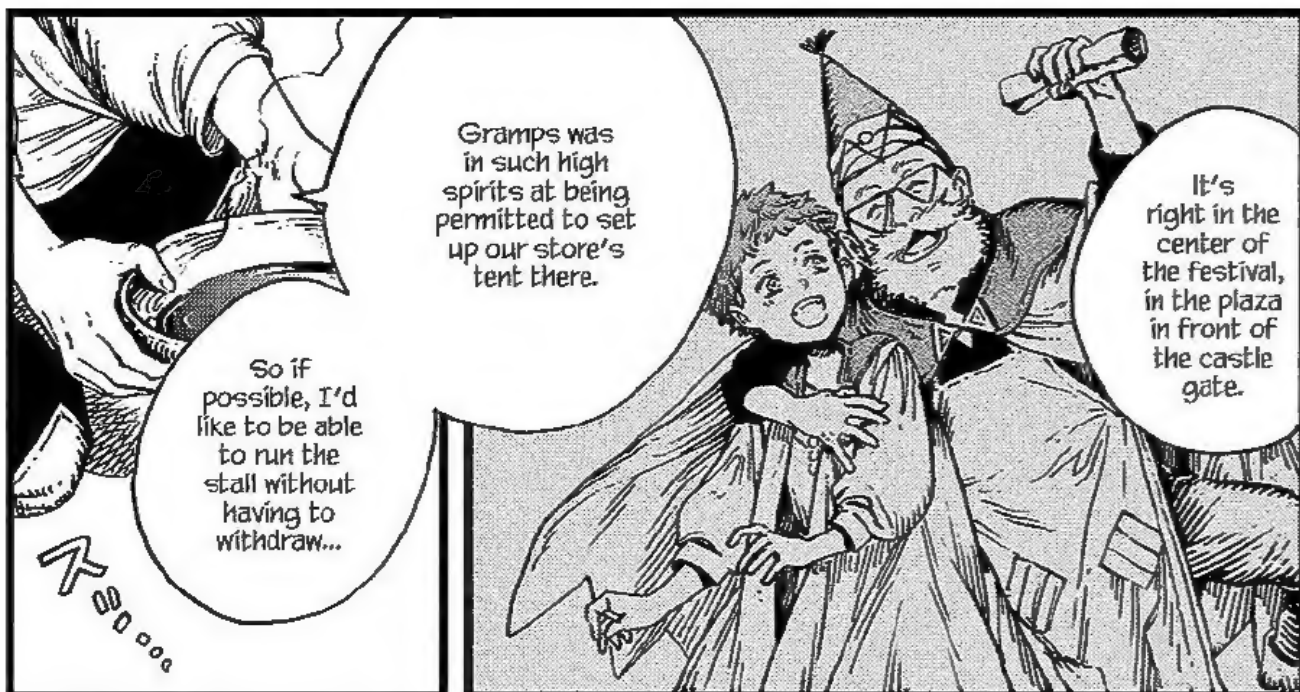


The festival lasts for four days. During which, people from all over gather in droves.



This year, we got a super good spot.

The tent locations are decided by a lottery.



Gramps was in such high spirits at being permitted to set up our store's tent there.

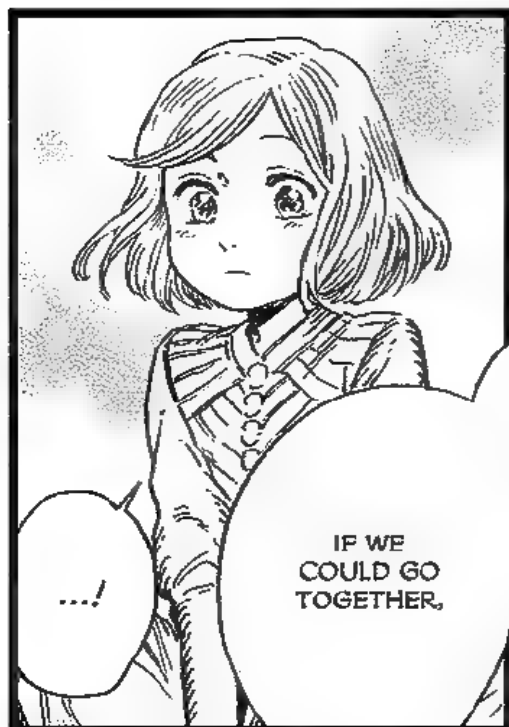
It's right in the center of the festival, in the plaza in front of the castle gate.

So if possible, I'd like to be able to run the stall without having to withdraw...

SFX: SIGH...







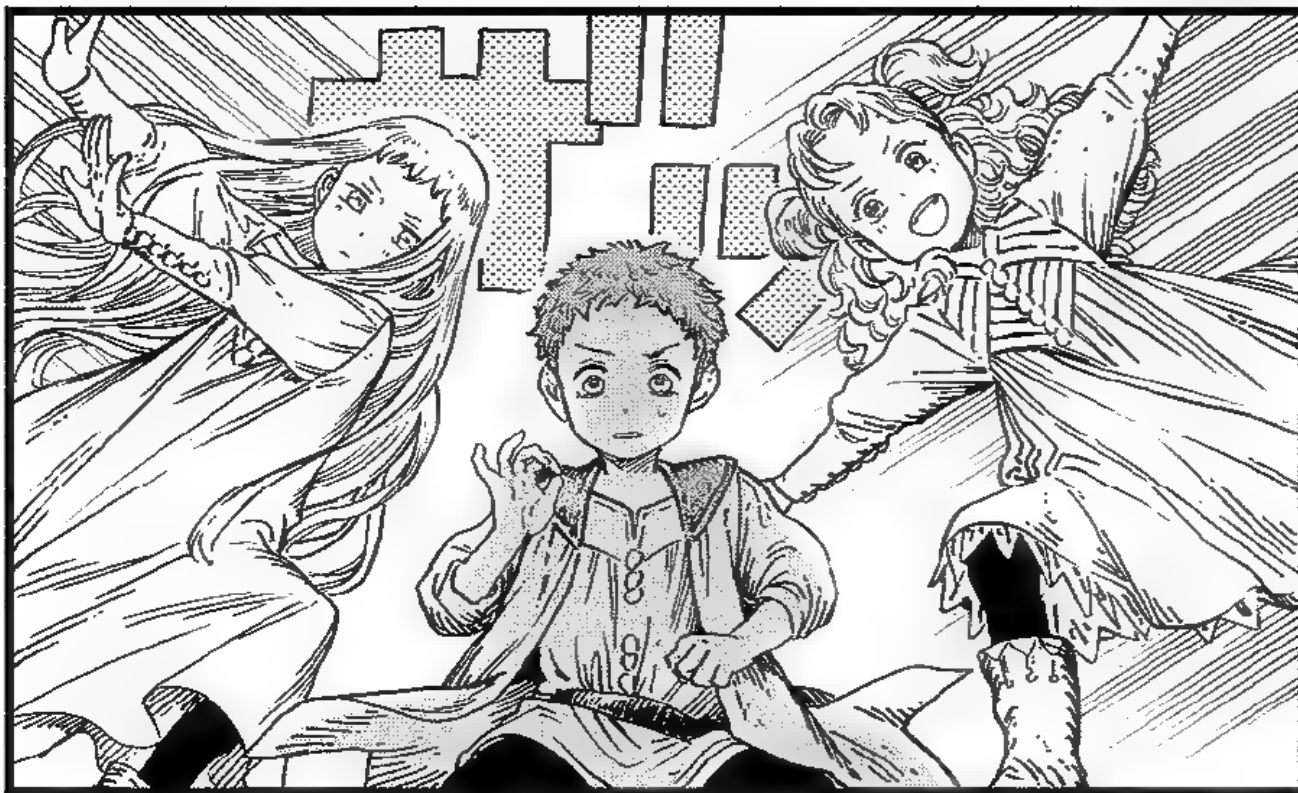
IF WE
COULD GO
TOGETHER,

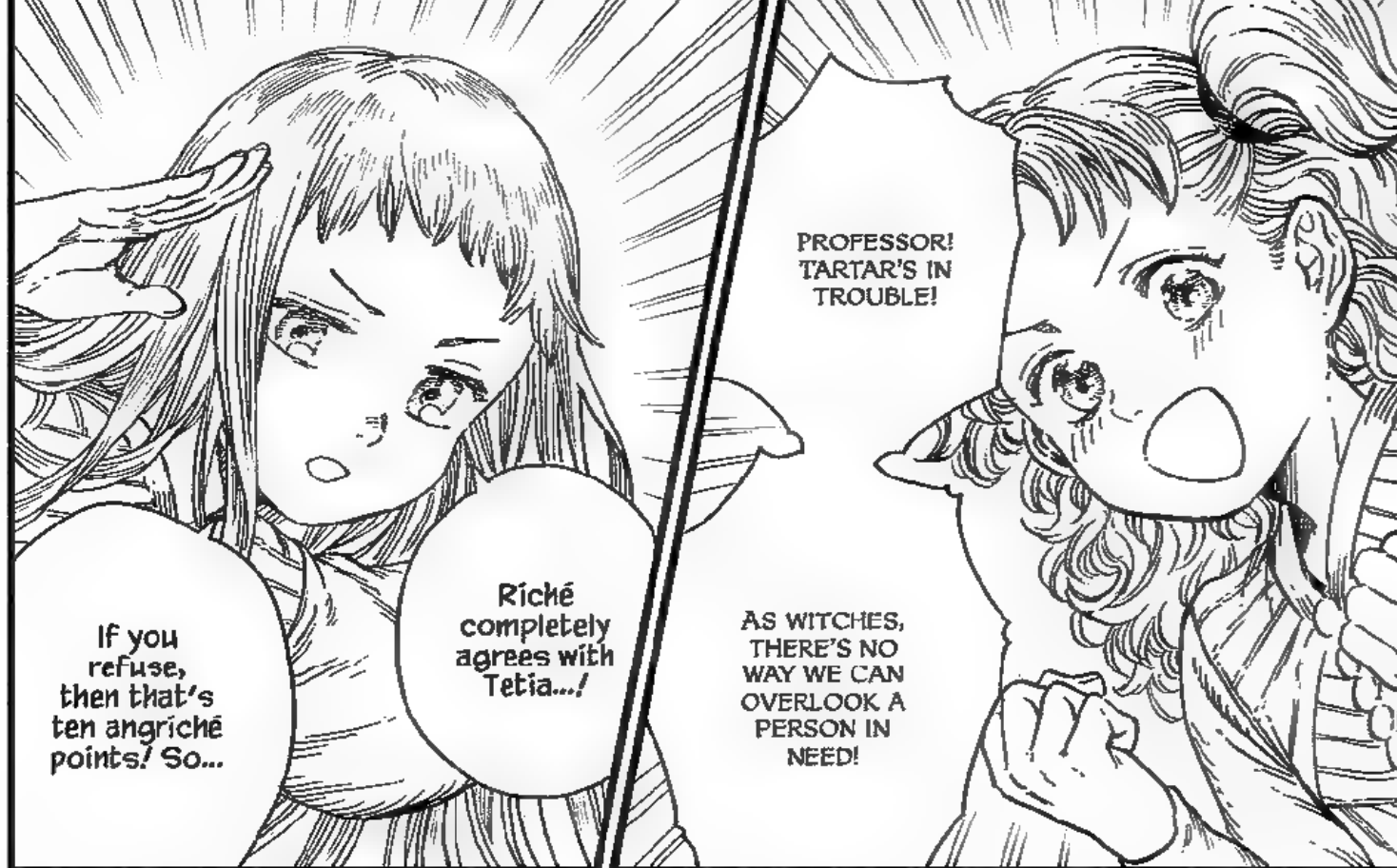
SO I
THINK IT
MIGHT BE
FUN...

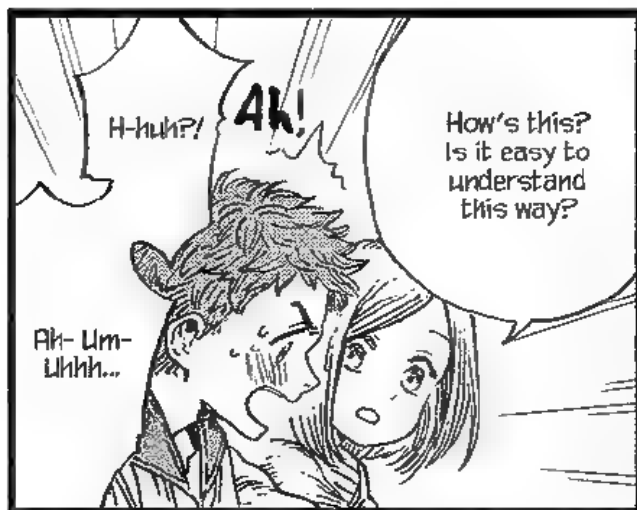


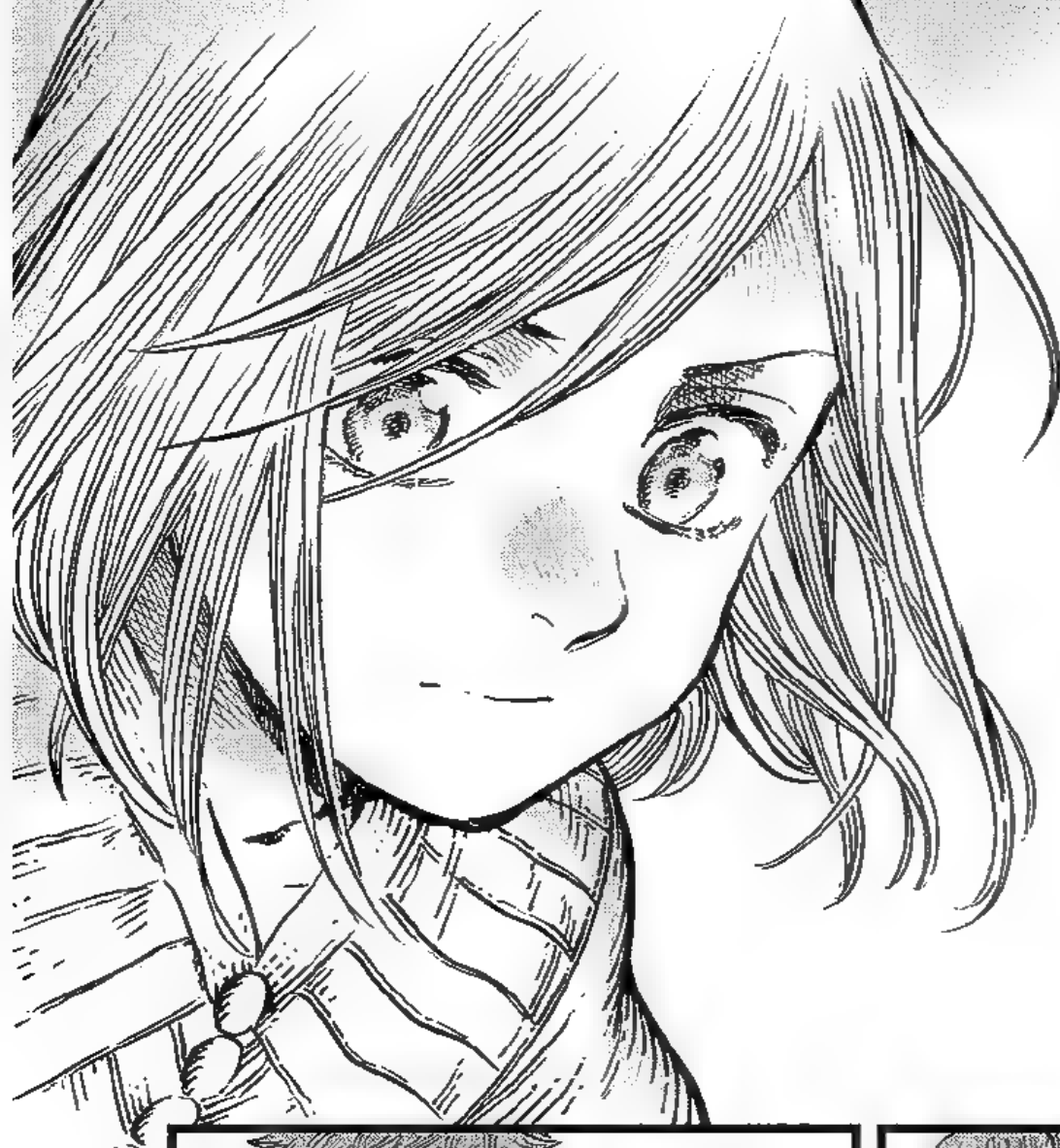
ME TOO...
AND IT'LL
BE MY FIRST
TIME INVITING
SOMEONE THAT
I CONSIDER
A FRIEND.

SFX: SLIDING IN!

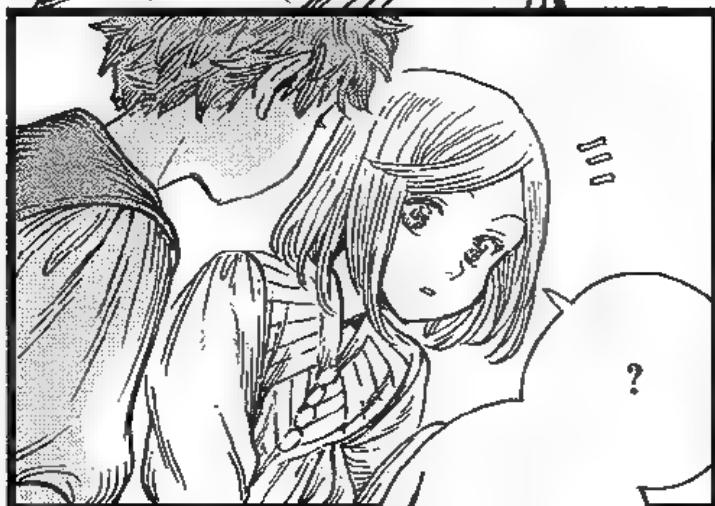




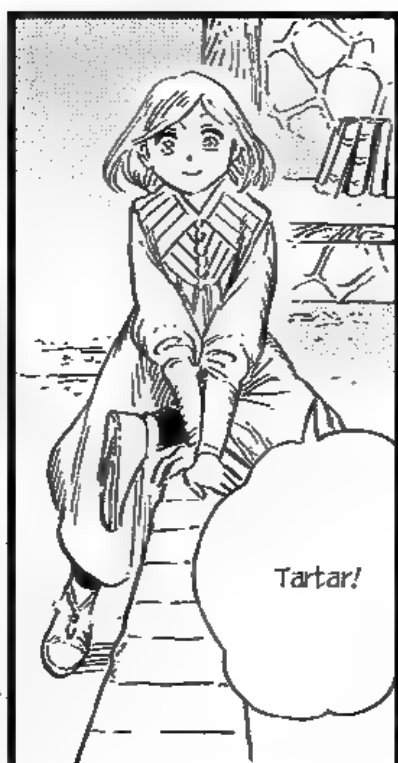


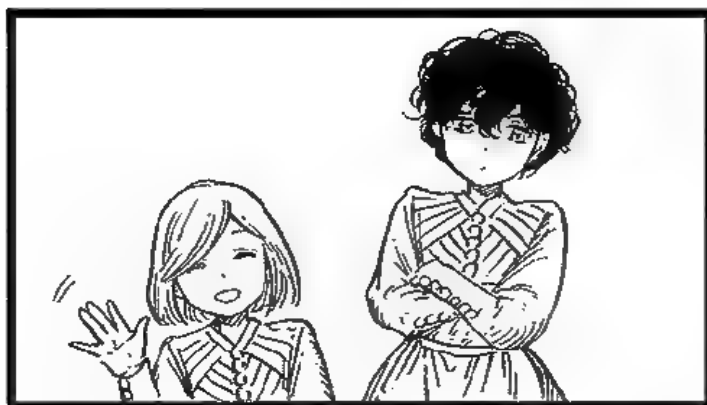


Glance

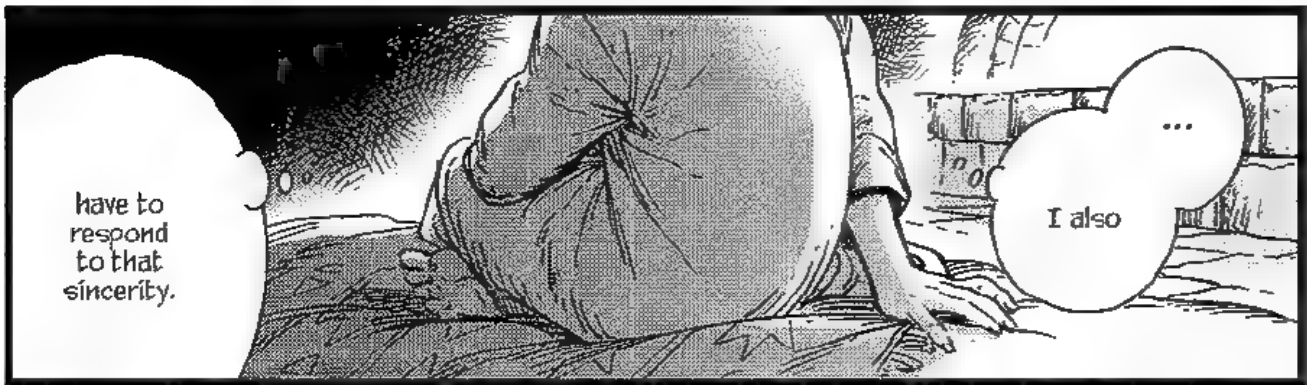


SFX: SHOVE





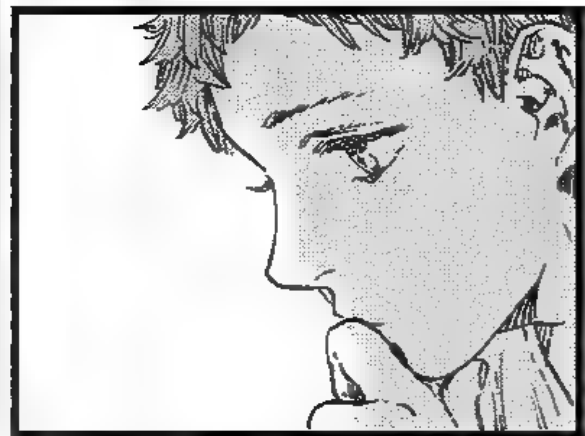
AN HONEST GAZE IS THE MARK OF STRONG FEELINGS.
FEELINGS THAT WILL CHANGE BEFORE THE FESTIVAL...



SFX: RUSTLE

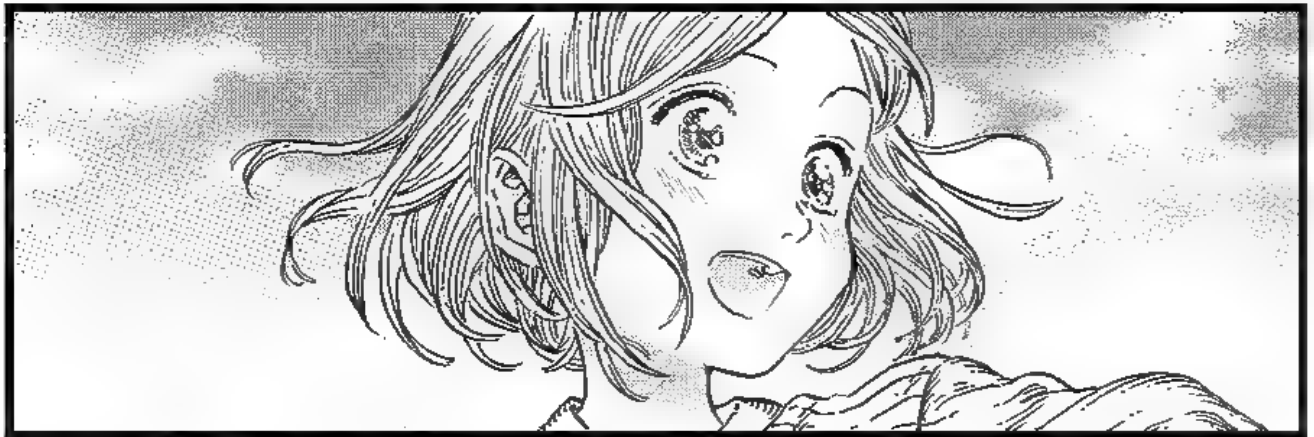


SFX: RUSTLE



Witch Hat Atelier Chapter 41: End
Next time: Preparations for the witch's Silver
Night Festival, begin!

AT DAWN, COCO AND TARTAR ARE ONE STEP CLOSER TO THE SILVER NIGHT FESTIVAL.



SFX:
CHIRP,
CHIRP

とんがり帽子のアトリエ

Ch. 42 Shirahama
Kaname



単行本7巻
好評発売中！
※ 定価2,100円

step forward, the scenery before them is...?

and the girl who already is one,

When the boy who wishes to become a witch,

The ever-expanding world outside of the atelier.

Good
morning,
Tartar!

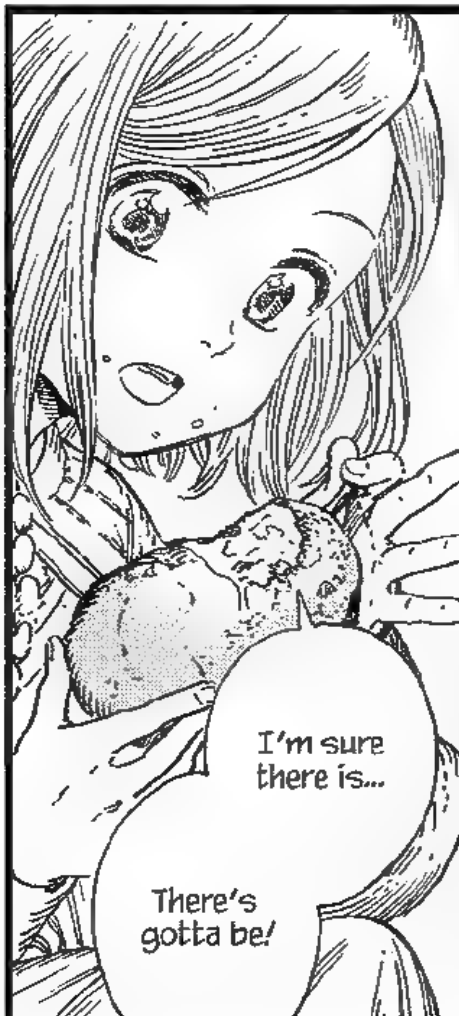
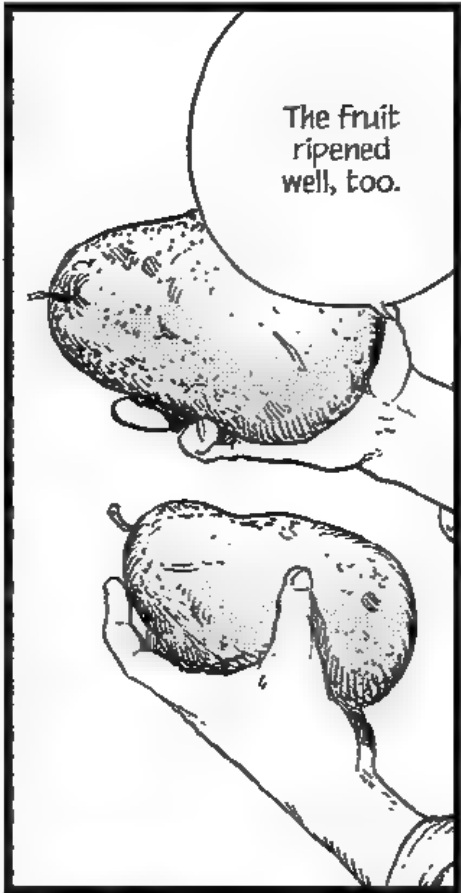
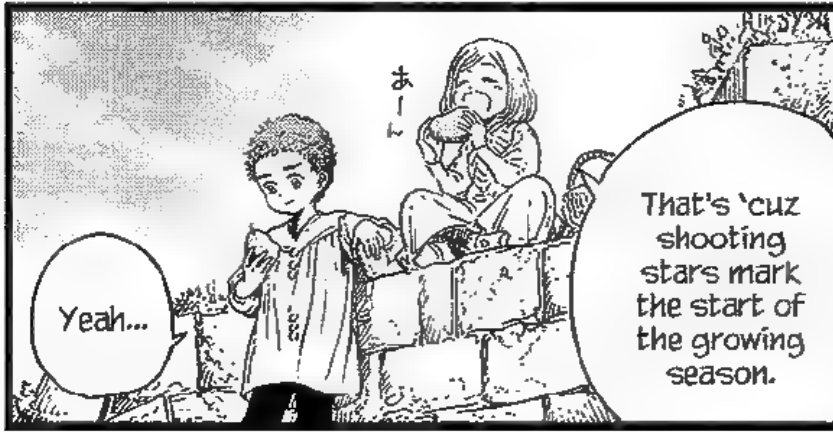
Morning,
Coco!

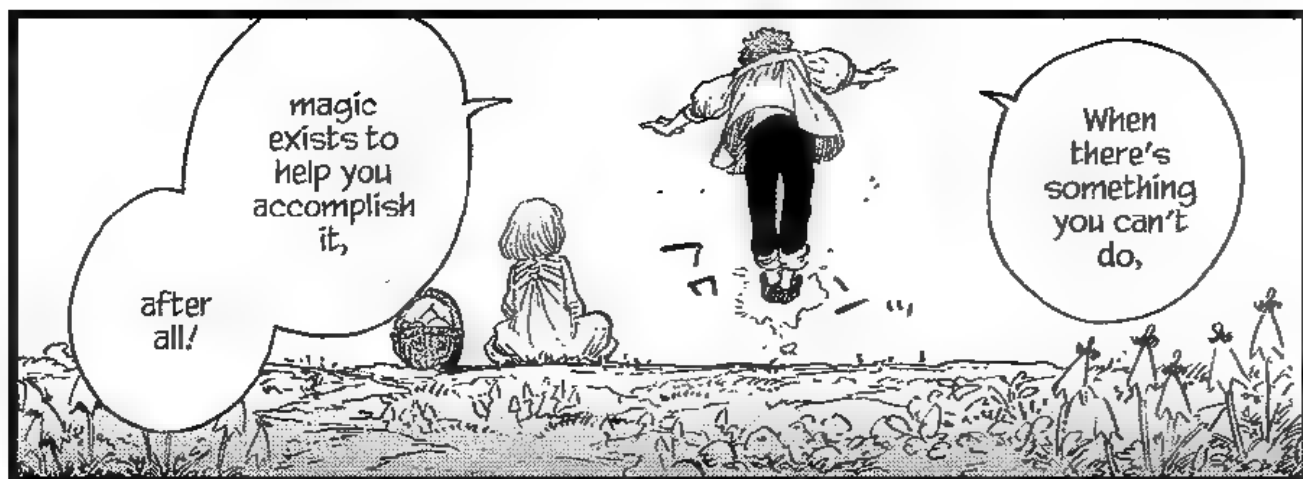
8月23日まで

福岡の六本松画廊書店にて
グッズ販売や複製原画を展示する
期間限定スペースがオープン！

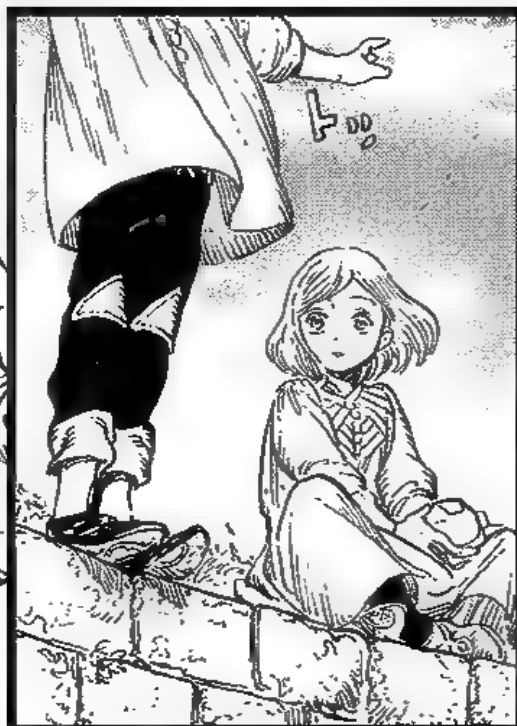


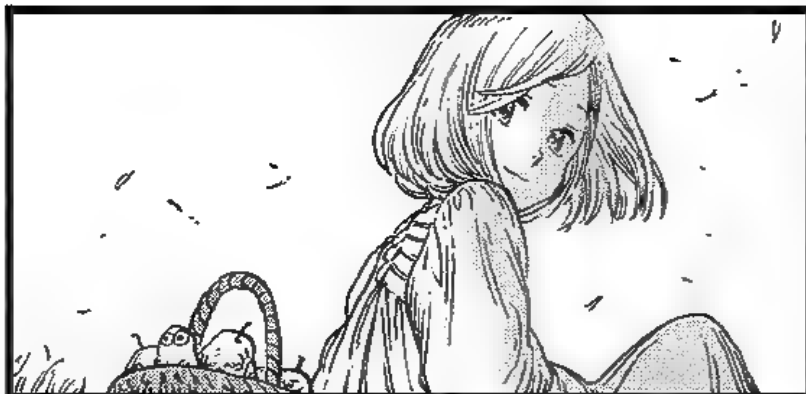
<https://www.6honmatsu.jp/representative/venue/gallery/14023&h=12403200708.html>





SFX: FLOAT...





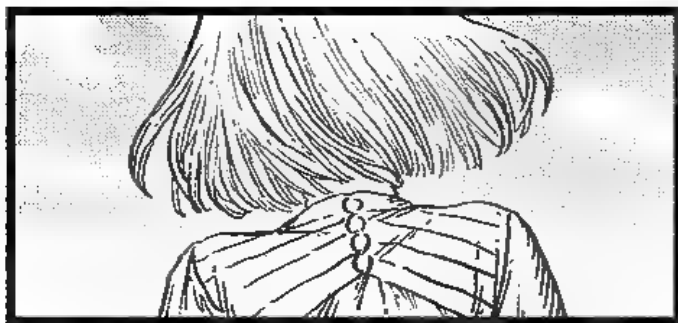


You
Feel the
same...
Right?

How
about
you?

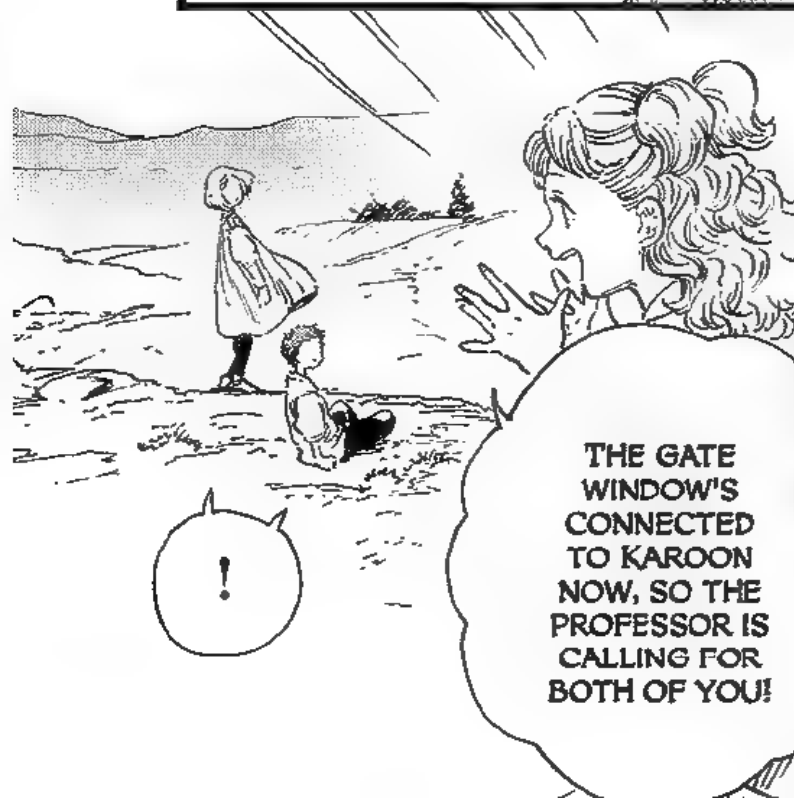


I'm glad
you feel
that way,
Tartar.



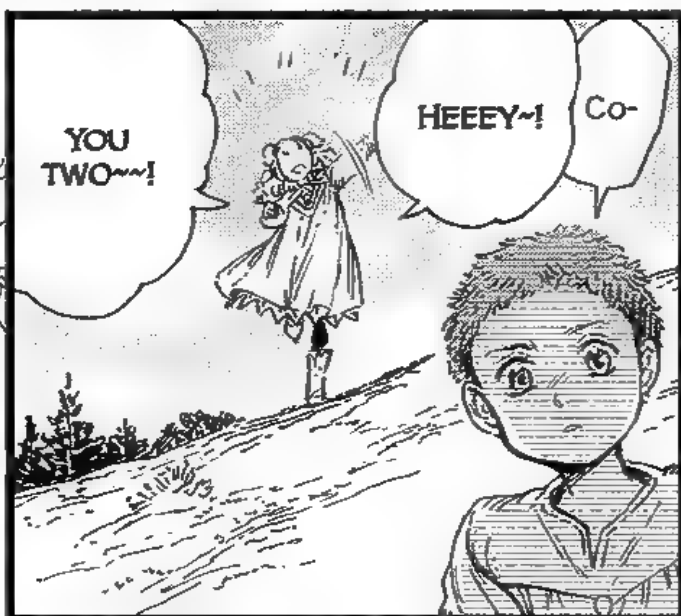
Well,

I'm...



!

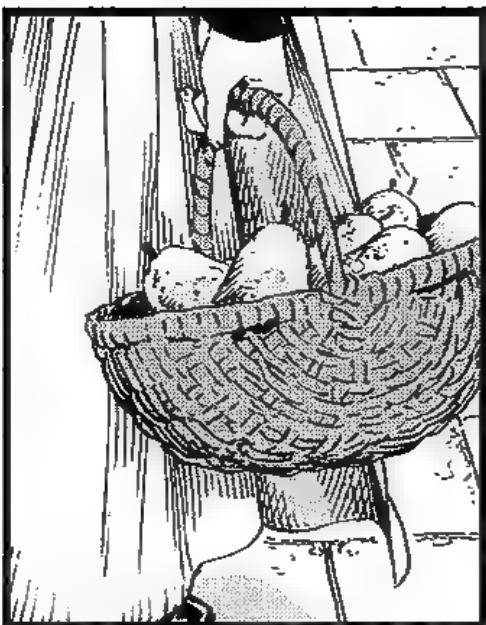
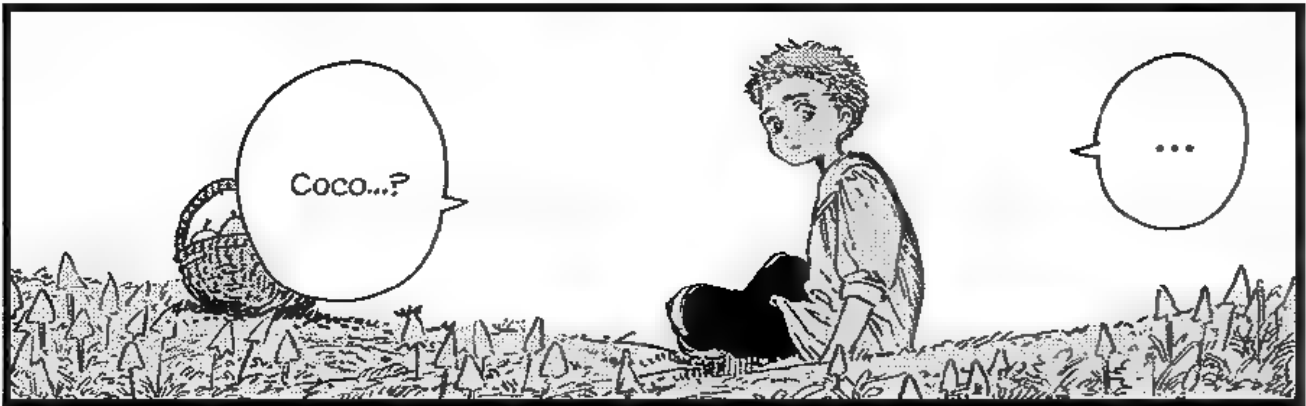
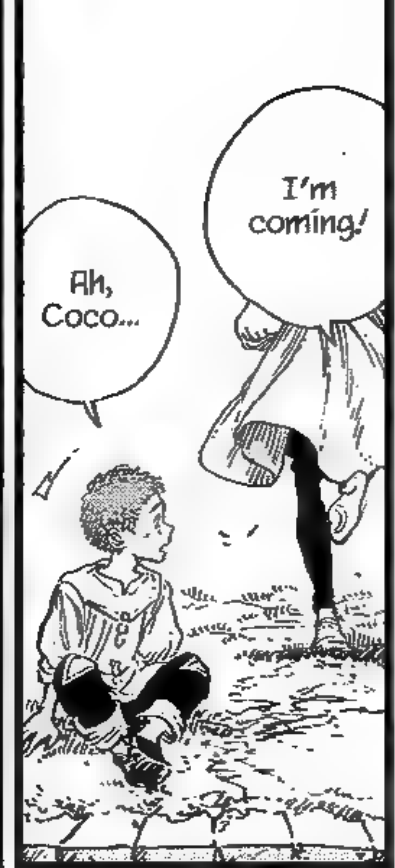
THE GATE
WINDOW'S
CONNECTED
TO KAROON
NOW, SO THE
PROFESSOR IS
CALLING FOR
BOTH OF YOU!



YOU
TWO~~!

HEEEY~!

Co-





But with all the preparations for the Silver Night Festival, I'm sure we'll soon be going back and forth quite a bit.



Karoon isn't that far from our atelier,

so we haven't had to use the gate window to visit until now.



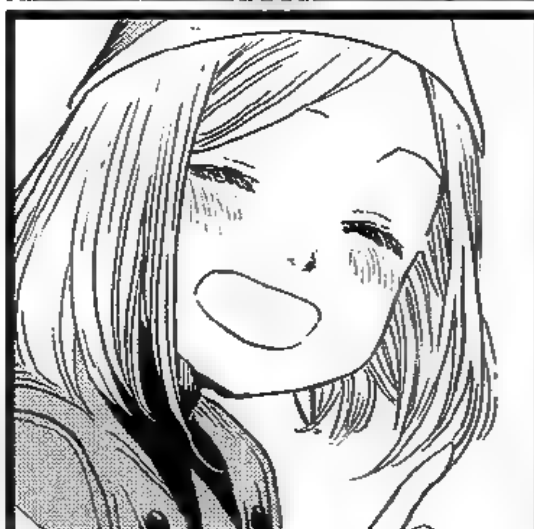
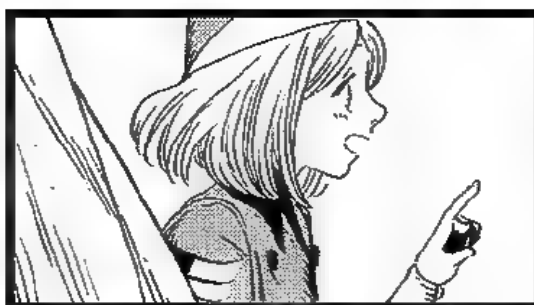
We got to Karoon so quickly...

Is it really okay that not everyone came along?



Thanks, Mr. Qifrey!

I think this ought to be much safer than using the roads.

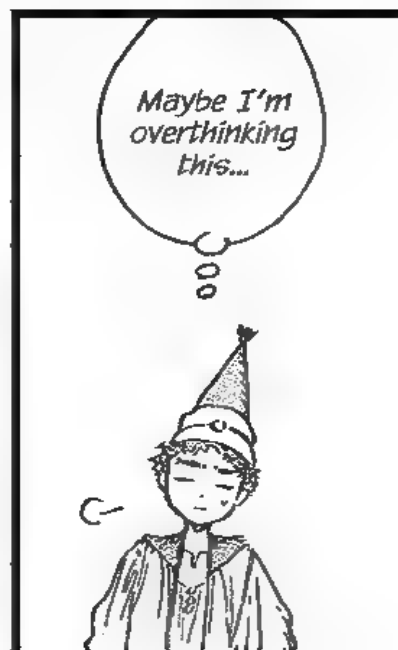


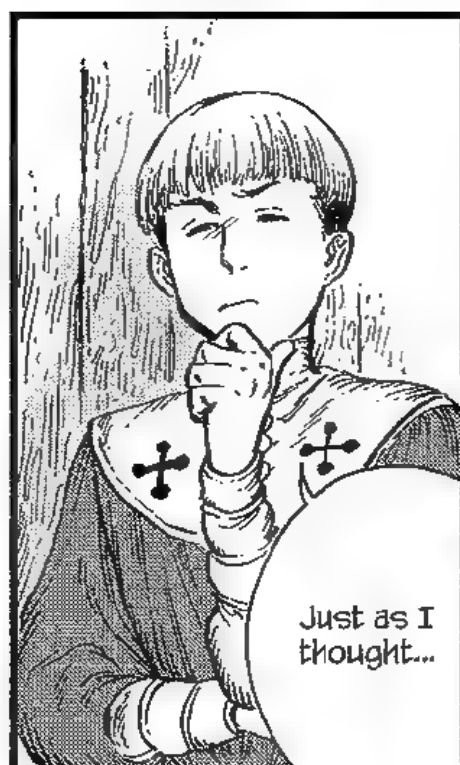
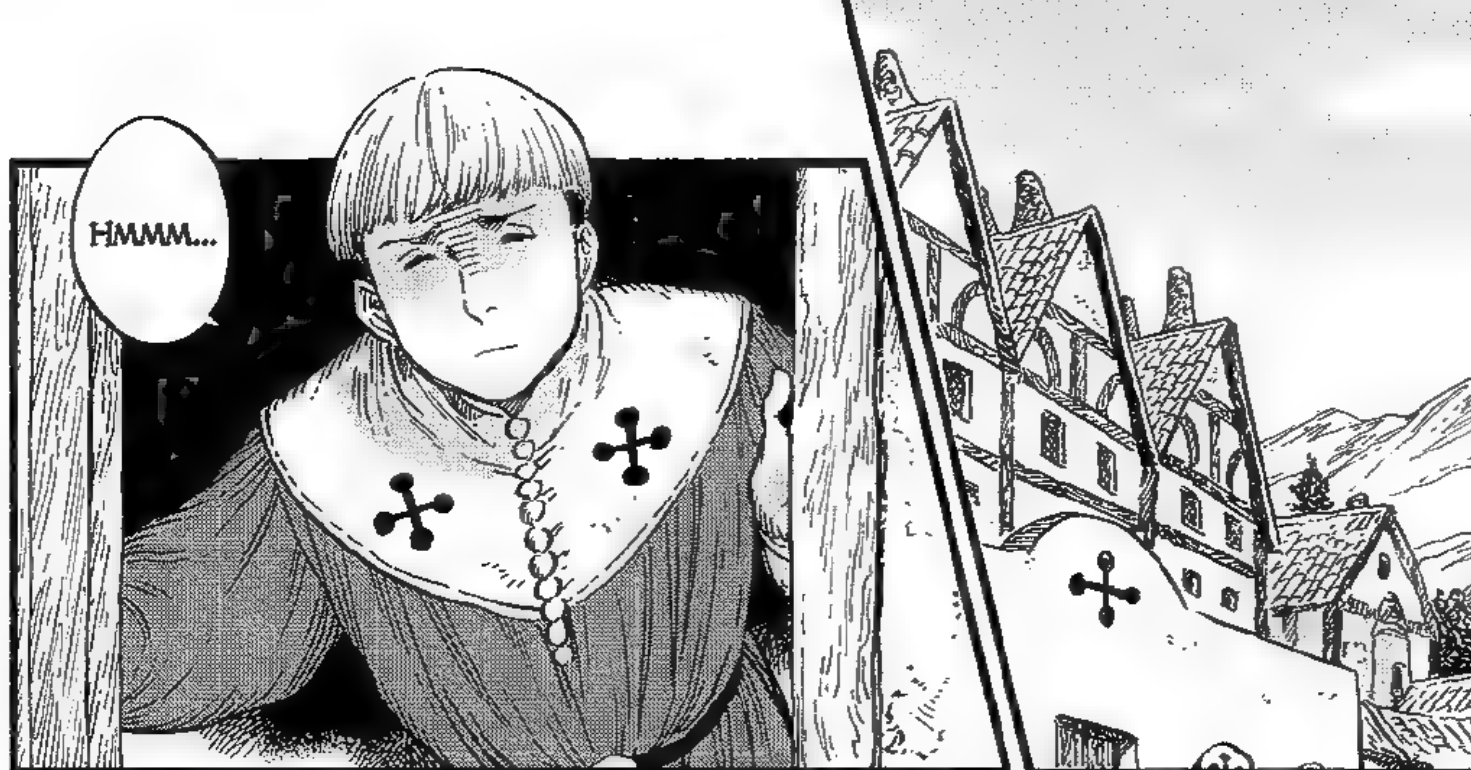


SFX:
CLENCH



But it's still like a maze...





SFX: RUSTLE, RUSTLE



SFX: STAAAAAAAAARE...



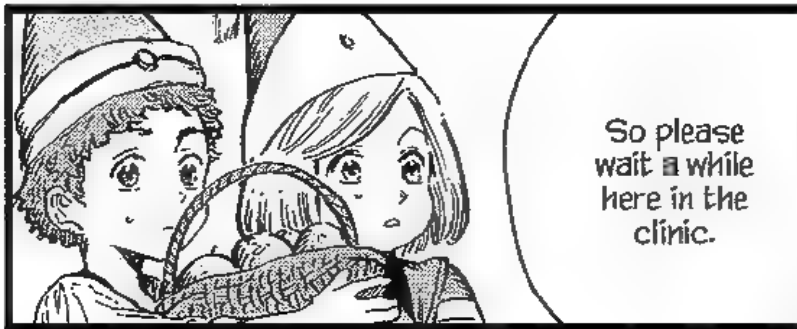
SFX: I-INCHING AWAY



SFX: GLINT



SFX: SHOVE, SHOVE



So please
wait a while
here in the
clinic.



In other
words, we'll
be borrowing
your profes-
sor for a
litte bit...

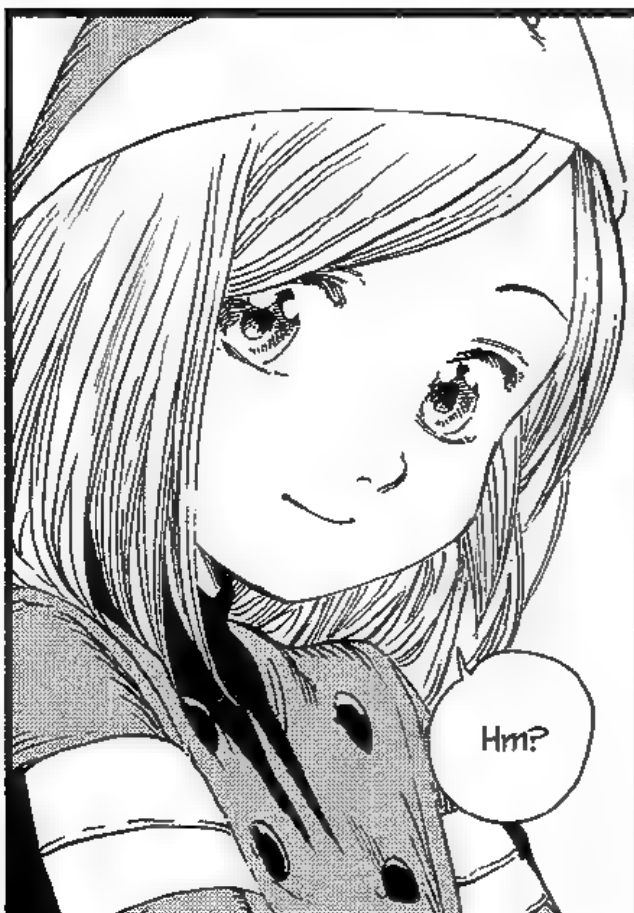


SFX: STUNNED...

Oh.

ぽか

わ...



Hm?



That doctor
sure was
incredible...



Yeah...

Say,
Coco...



SFX:
CLATTER



SFX:
CLANG



That-...

Th-...



That
was
really
close!

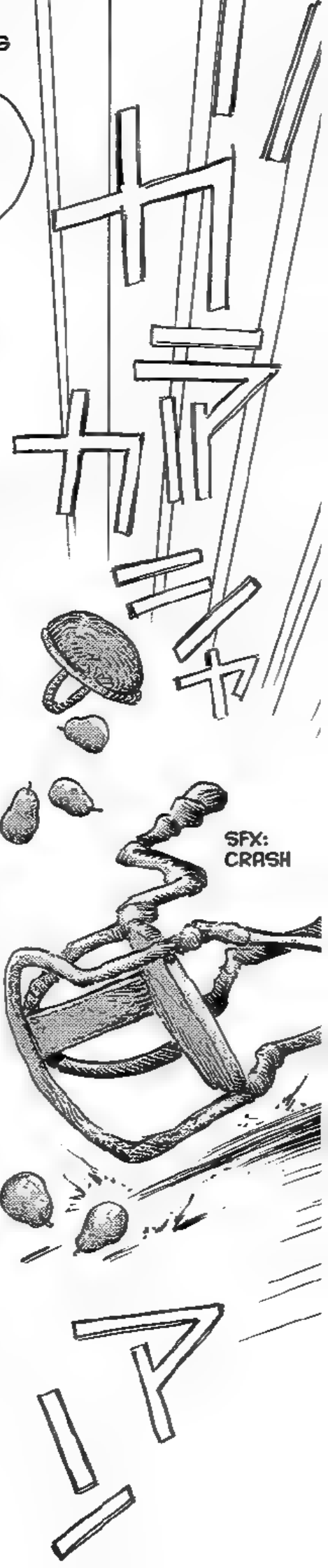
That
really
scared
me! What
a close
call!

I'm so
glad we
were
able to
catch
you in
time!

SFX:
FLOAT

SFX:
FLOAT

SFX:
DANGLE

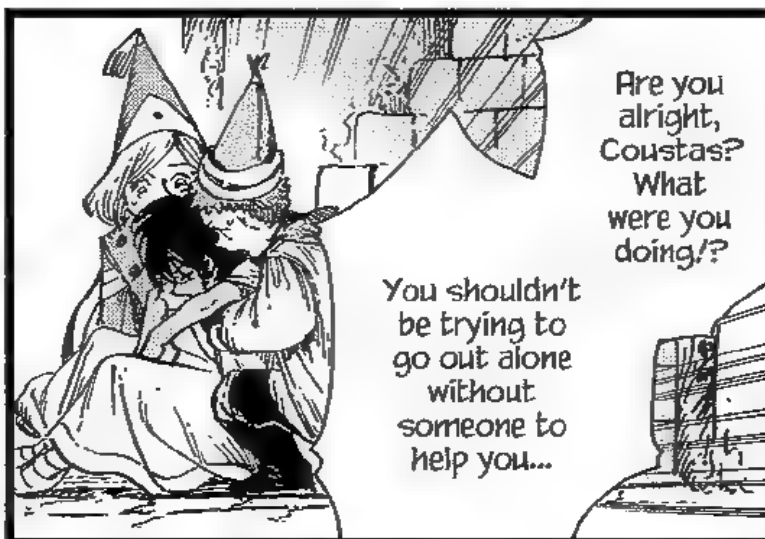


SFX:
CRASH



Ah?
No way...

Wait.



Are you
alright,
Coustas?
What
were you
doing!/?

You shouldn't
be trying to
go out alone
without
someone to
help you...



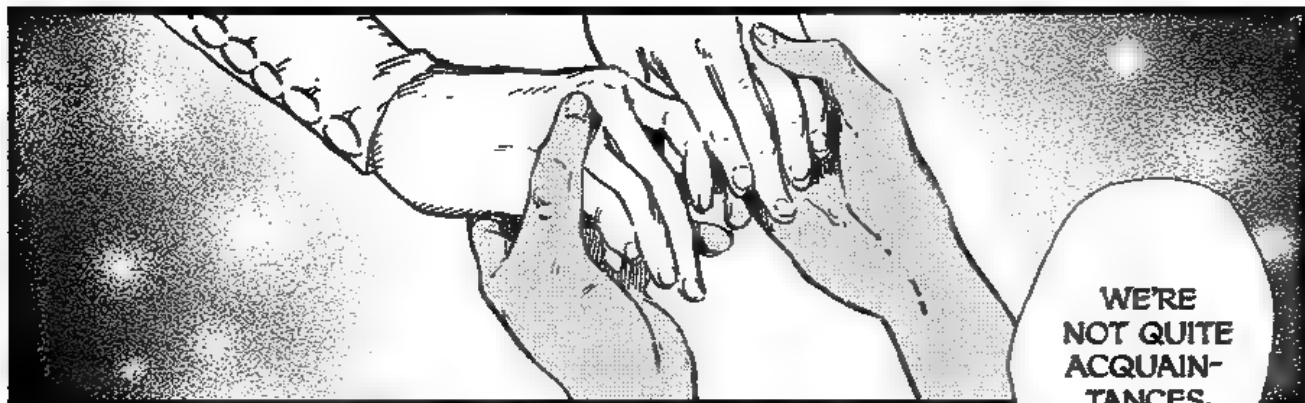
Are you...
Coustas?



Huh? You
two know
each
other?



Coco...?



WE'RE
NOT QUITE
ACQUAIN-
TANCES,

BUT COCO
IS THE WITCH
WHO SAVED
MY LIFE.



Are you
perhaps

my fated
destiny?

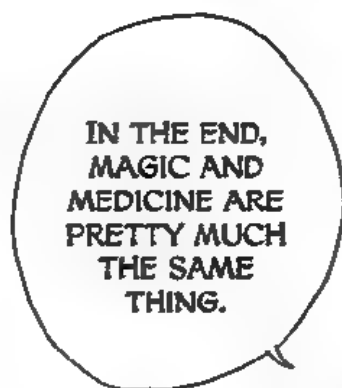
And
now,

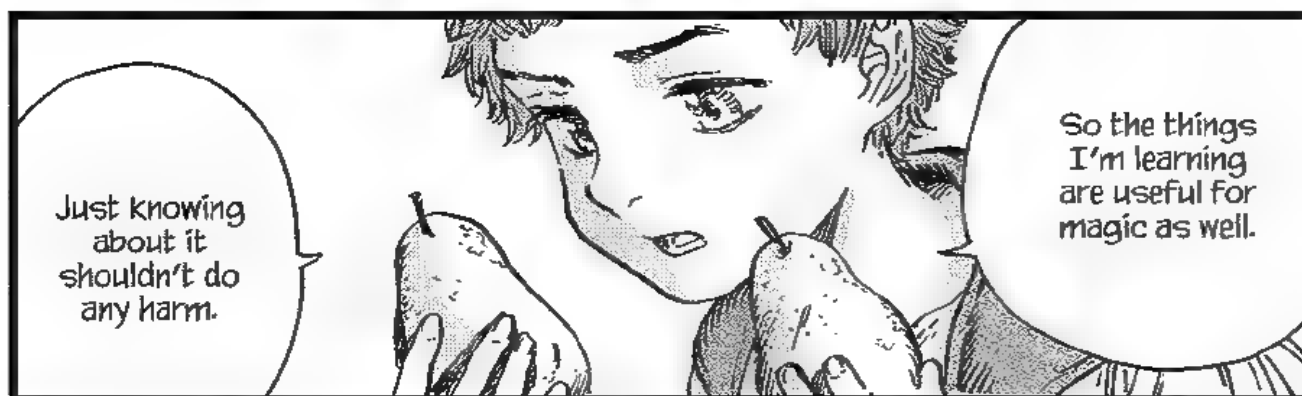
you've
saved
me
again!



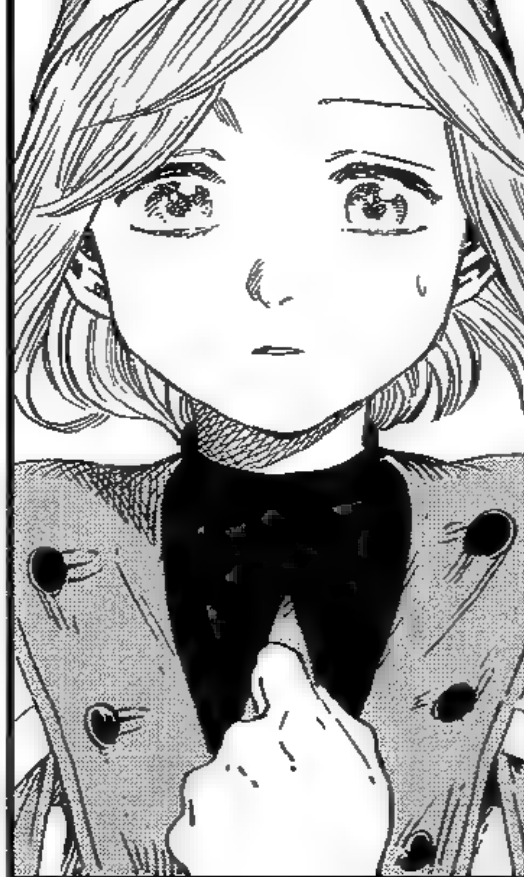
SFX:
BAM



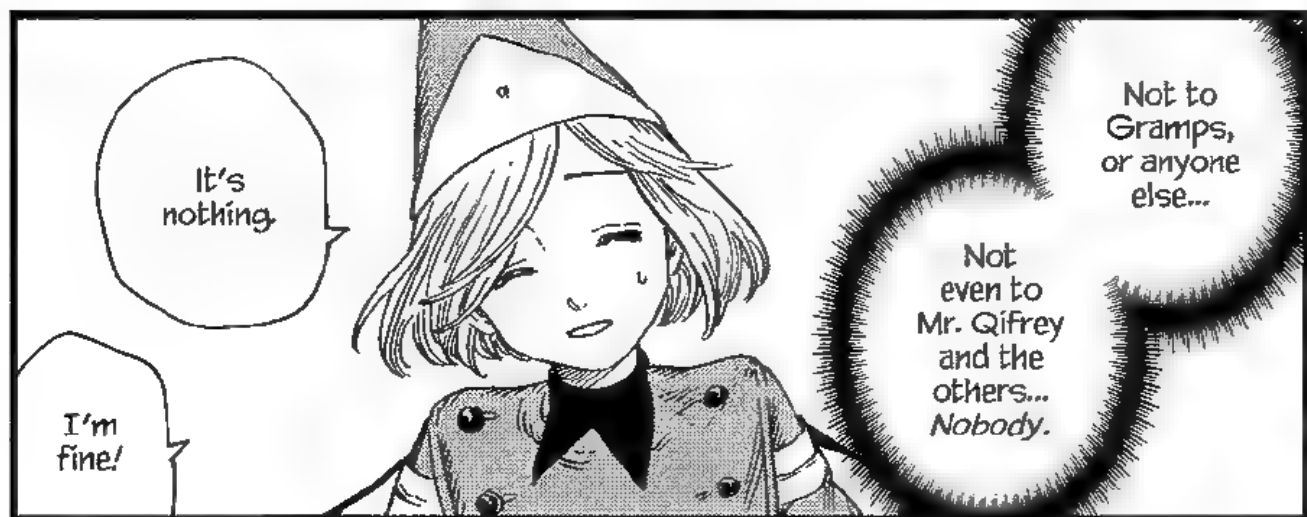








SFX: GASP



Witch Hat Atelier Chapter 42: End

The next publication will be an extra chapter!

A FRIEND'S SECRET THAT SHE CAN'T TELL HER TEACHER.

WHAT ARE
THESE LITTLE
BOXED UP
OUTFITS?

OH
WOWOWOW,
HOW
ADORABLE...!

祝!

「アイズナー賞」
最優秀アジア
作品賞受賞!

今号は番外編で登場!

ATELIER OF WITCH HAT

とんがり帽子のアトリエ

単行本7巻
絶賛発売中!



Not only are they
small and cute,
you can even line
them up like
decorations...

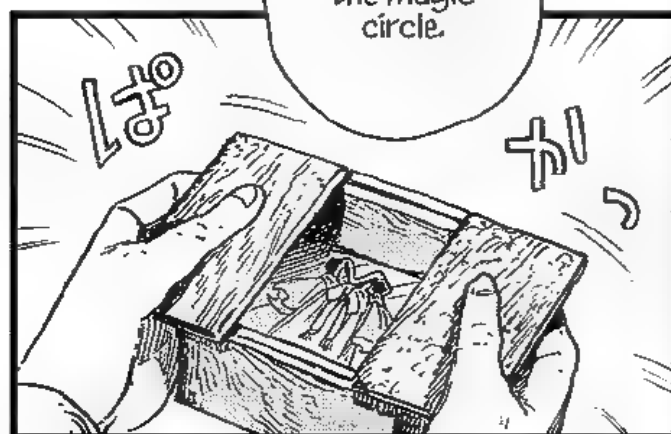
Small
and cute...
Just like
Riché.

COCO.
COME
BACK TO
US, COCO.

Whoaaaaa

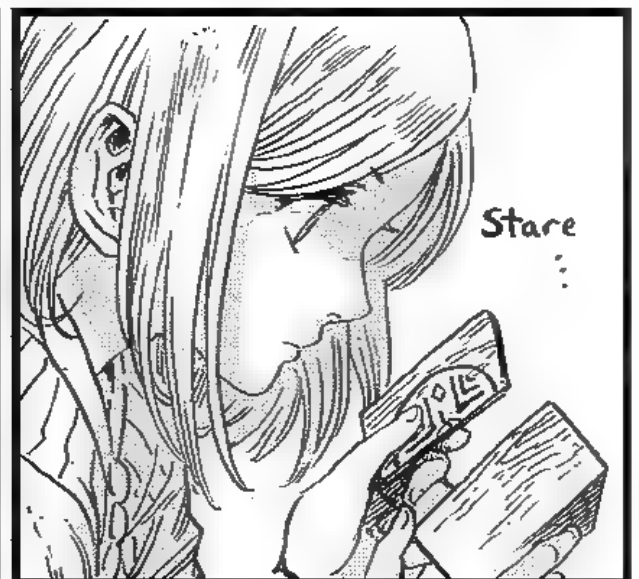
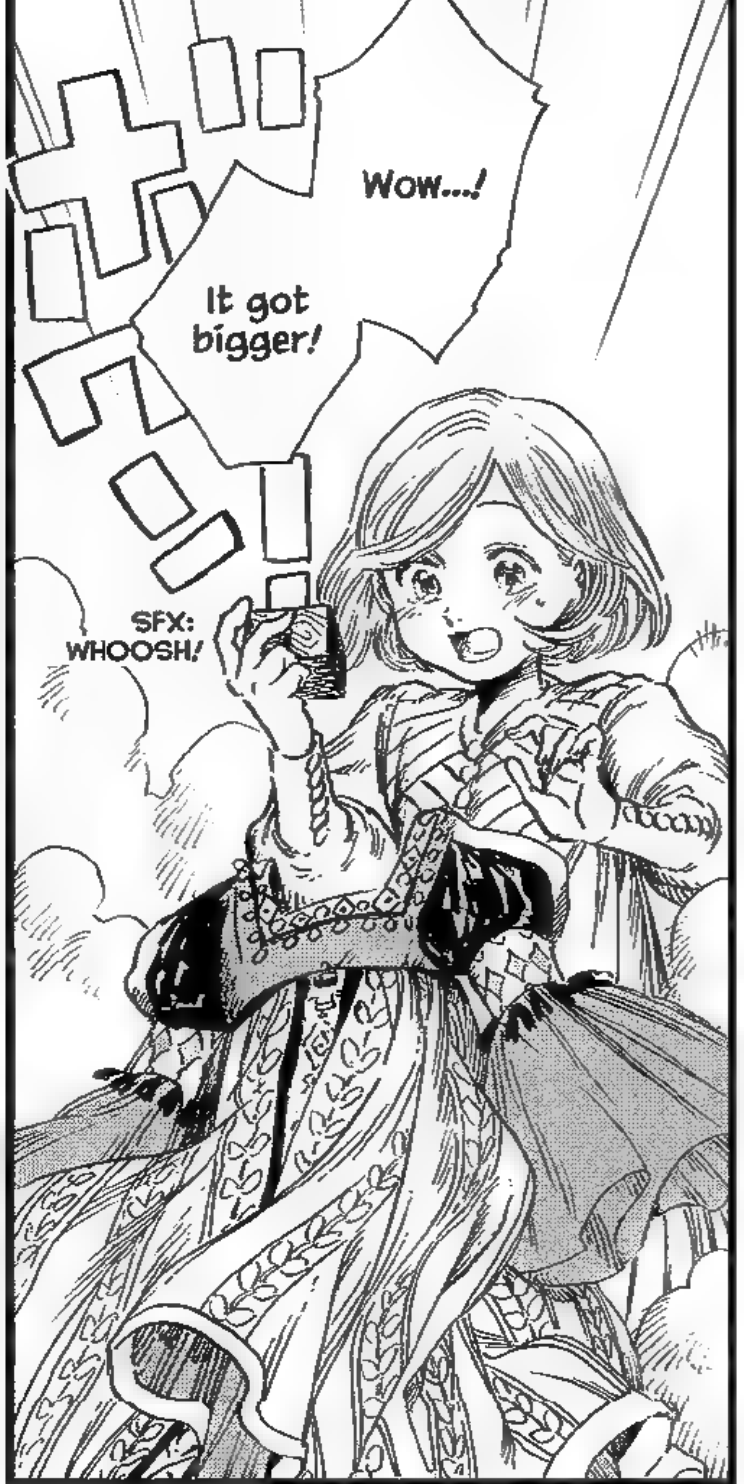
All of the
outfits inside
are real clothes
which've been
made smaller
using shrinking
magic!

These
are magic
tools called
"antique
clothing
boxes."



SFX: OPENS

SFX: YYYYY!







I think
that

being able to
become anything
you want to, just
by changing your
outfit, is a kind of
"transformation
magic."



An ordinary
child can a
become ■
princess.

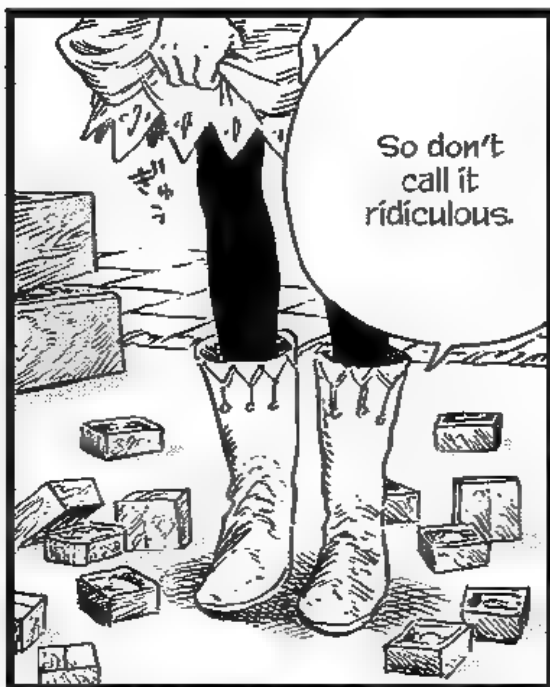
Or even
a gallant
knight.

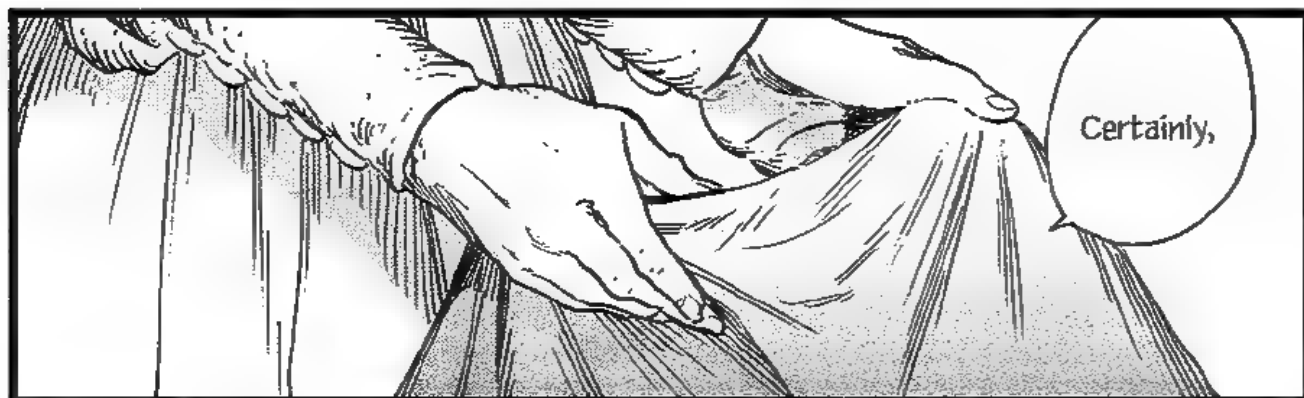


With
just a
button
and a
ribbon,

you can
change
the way
others
see you.

And the
way you
see
yourself.

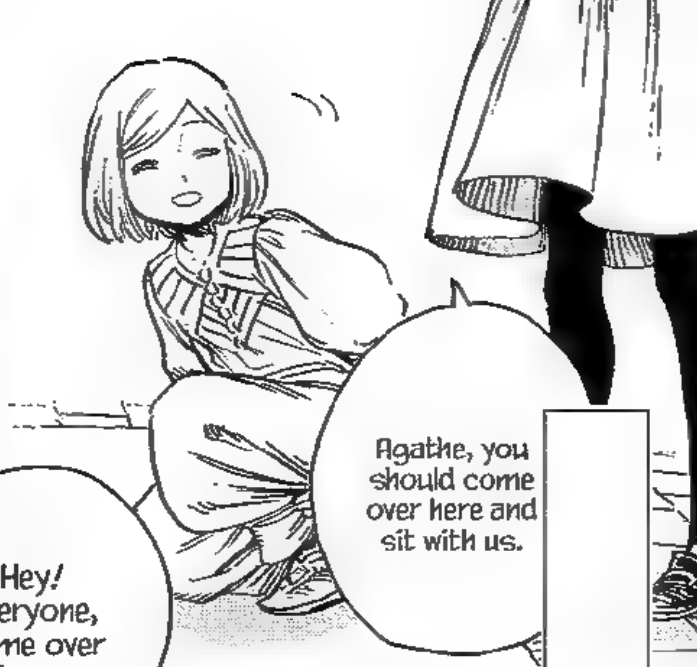






Hey!
Everyone,
come over
here.

Why don't we
choose who
we want to
be for this
special day?



Agathe, you
should come
over here and
sit with us.

PREPARING FOR THE FESTIVAL IS FUN AS WELL.

Wow!

The
child of
a tailor

Wow

This is
amazing! These
clothes are so
interesting!
If I were to
sew right
here...

The
embroidery on
this outfit is
incredible, but
this one feels
like it was made
by a skilled
craftsman...

A FEW
MINUTES
LATER...

Ah

If she
thinks of it
as magic,
she can't
compromise.

Ooh

Hey, hey,
why don't
you try this
one on
too?

Loves clothes →

Being a
knight is the
only option
for Rické.

← The fixated type

Will they
even be able
to choose in
time for the
festival?
Because at
this rate...

Heh



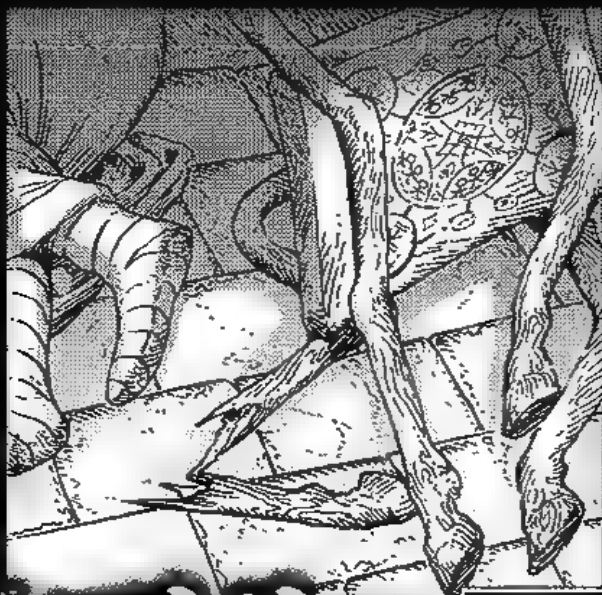
Yeah...



Once
in a
while,
stuff like
this isn't
so bad.

Witch Hat Atelier Chapter 42.5: End
Next time, we'll return to the main story and
the Silver Night Festival!

The main story resumes! Tartar, Coustas, and their chance meeting.



とんがり帽子のアトリエ

単行本7巻
大好評発売中!!



SFX: GRIP



Ch.43 Shirahama Kamome



SFX: BLEH



How am I gonna live...?

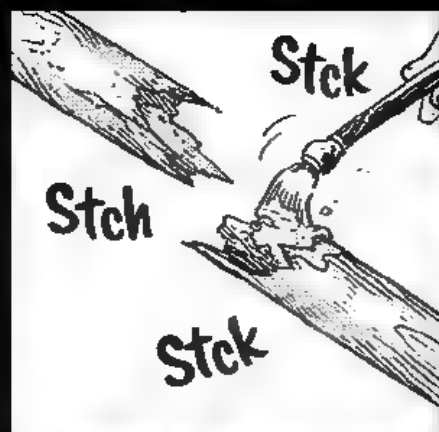
I can't walk with these broken sticks.



SFX: KATHUNK



SFX: SQUEEZE





I'm
Tartar.

And
you?



I'm...

Cou-
stas.

I...



This
adhesive
liquid is
powerful.

It'll stick
together
as soon
as you
hold it
down.



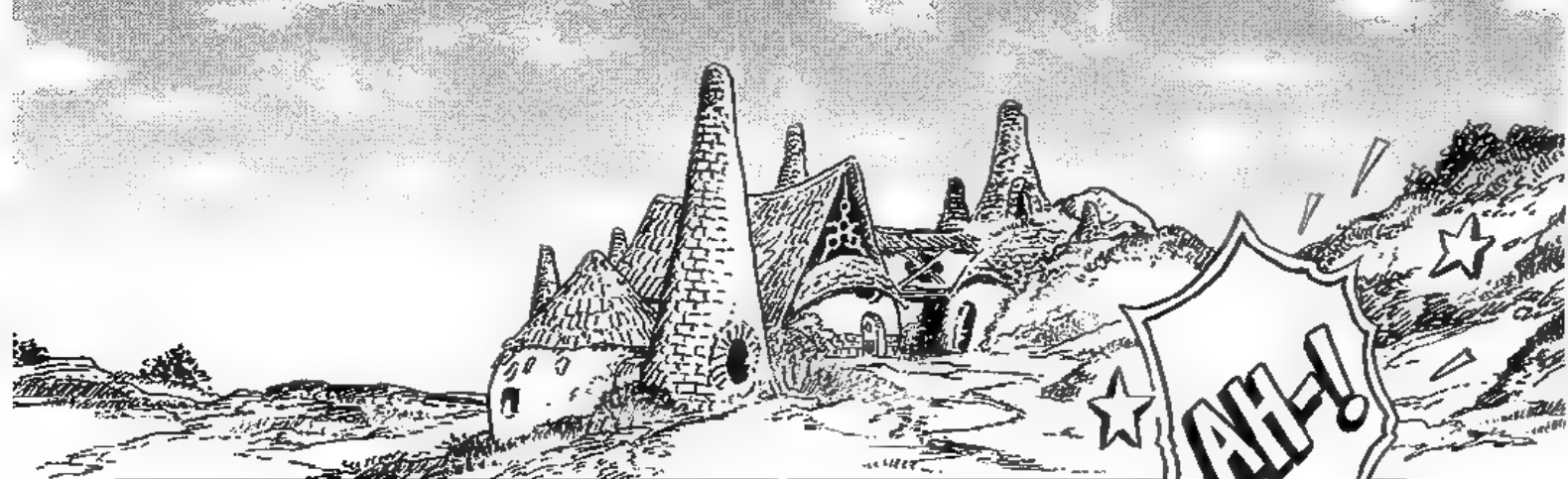
Grab onto
my hand,
Coustas.



Zoo,

I'll help
you get
up.

SFX: REACH



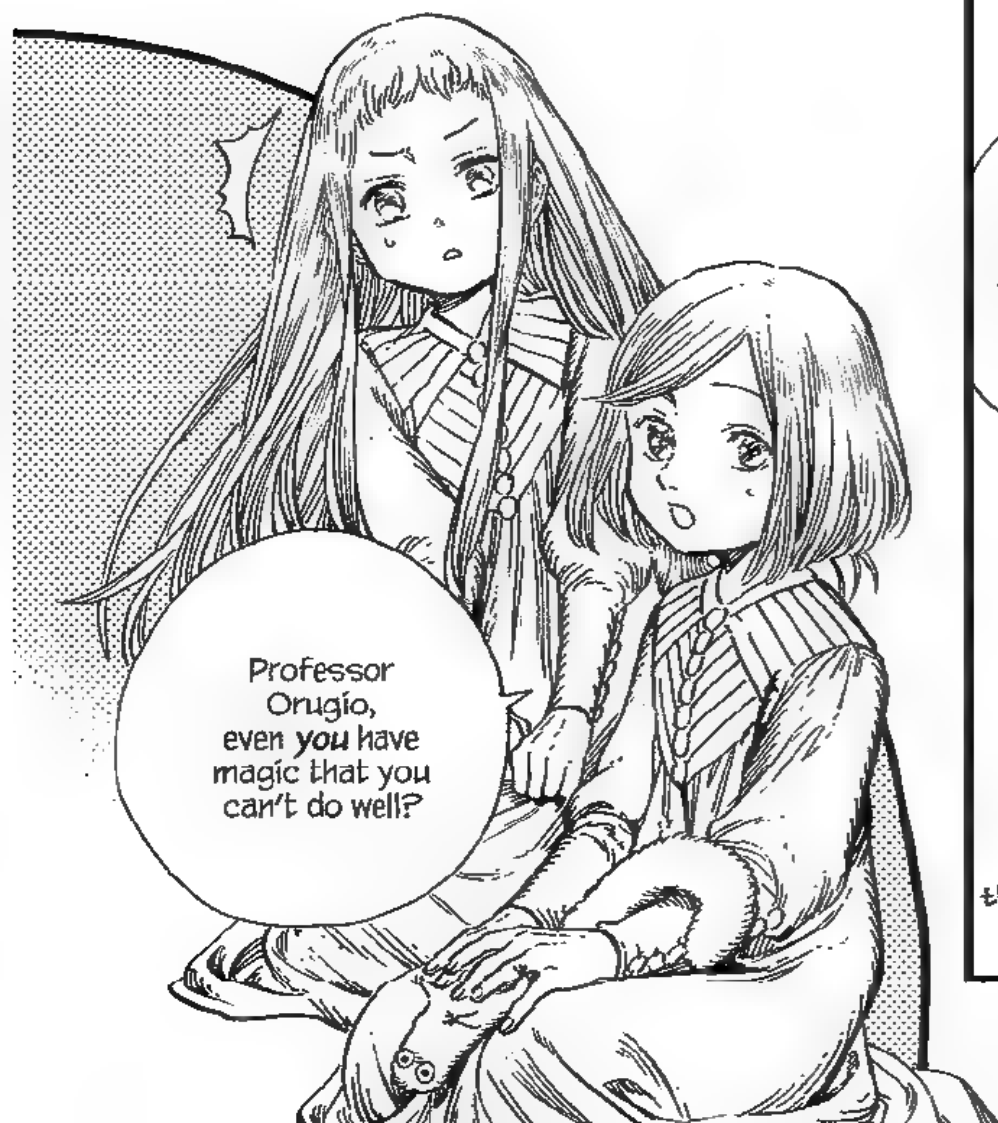


Don't worry. What else would adults like us use our powers for?



Thank you... But I still feel bad.

Aren't you pretty busy before the Silver Night Festival?



Professor Orugio, even you have magic that you can't do well?



Besides, I've come to a standstill. The magic for my newest creation just isn't going smoothly.

Cleaning might be just the right thing to help my mood.

For some reason, whenever I'm busy,

the room ends up sparkling clean

SFX: WOBBLE WOBBLE



I'll just have to try again right from the beginning...

Haah

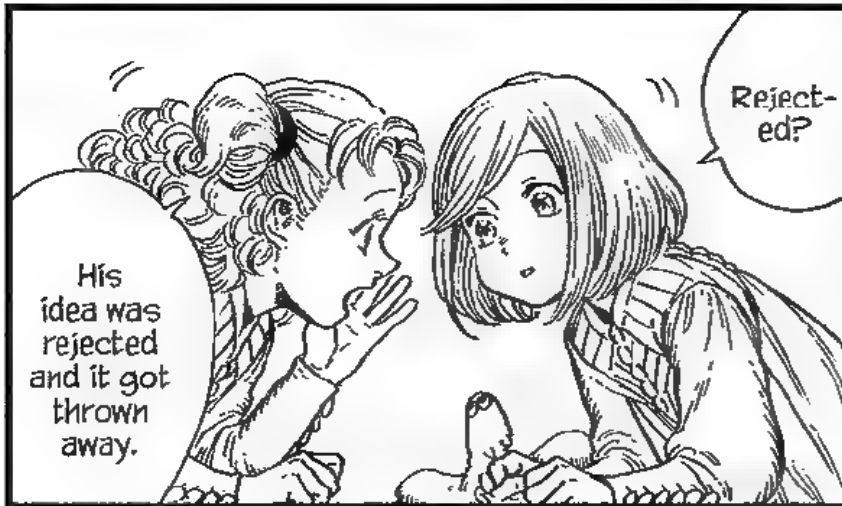
This time, it was completely rejected.

Do I?

Well, it's actually more like every day is full of failures.

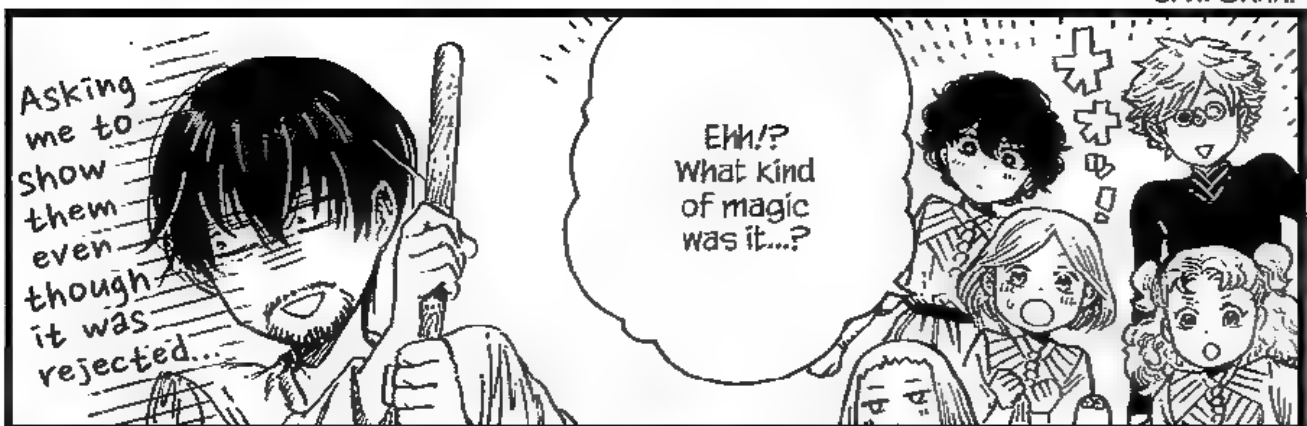


SFX: OHHH!



His idea was rejected and it got thrown away.

Reject-ed?



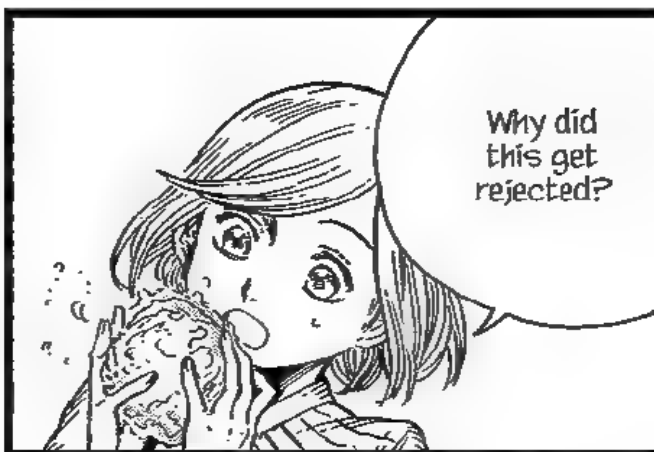
Asking me to show them even though it was rejected...

EHH!? What kind of magic was it...?



It's this.







Believing
that all fire
is like this,

what if they
were to put
their hand into
a fireplace?

What if they
were to treat
a real fire
in the same
way?



Adults
should tell
children that
fake flames
and real
flames are
different.



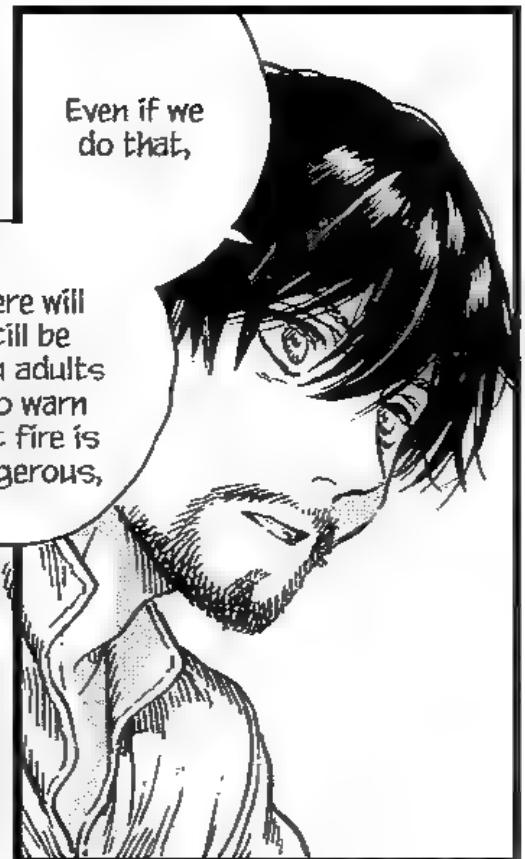
That's
not the fault
of the
professor's
magic,
is it?

But...



and those
who treat
it as
harmless,

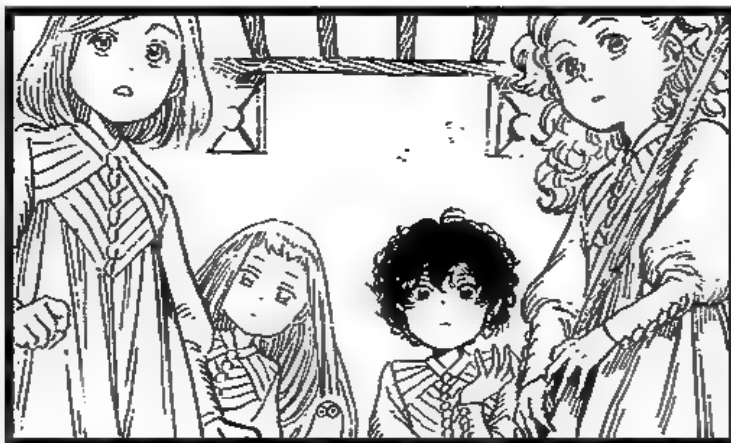
simply as
a matter of
course.



Even if we
do that,

there will
still be
both adults
who warn
that fire is
dangerous,

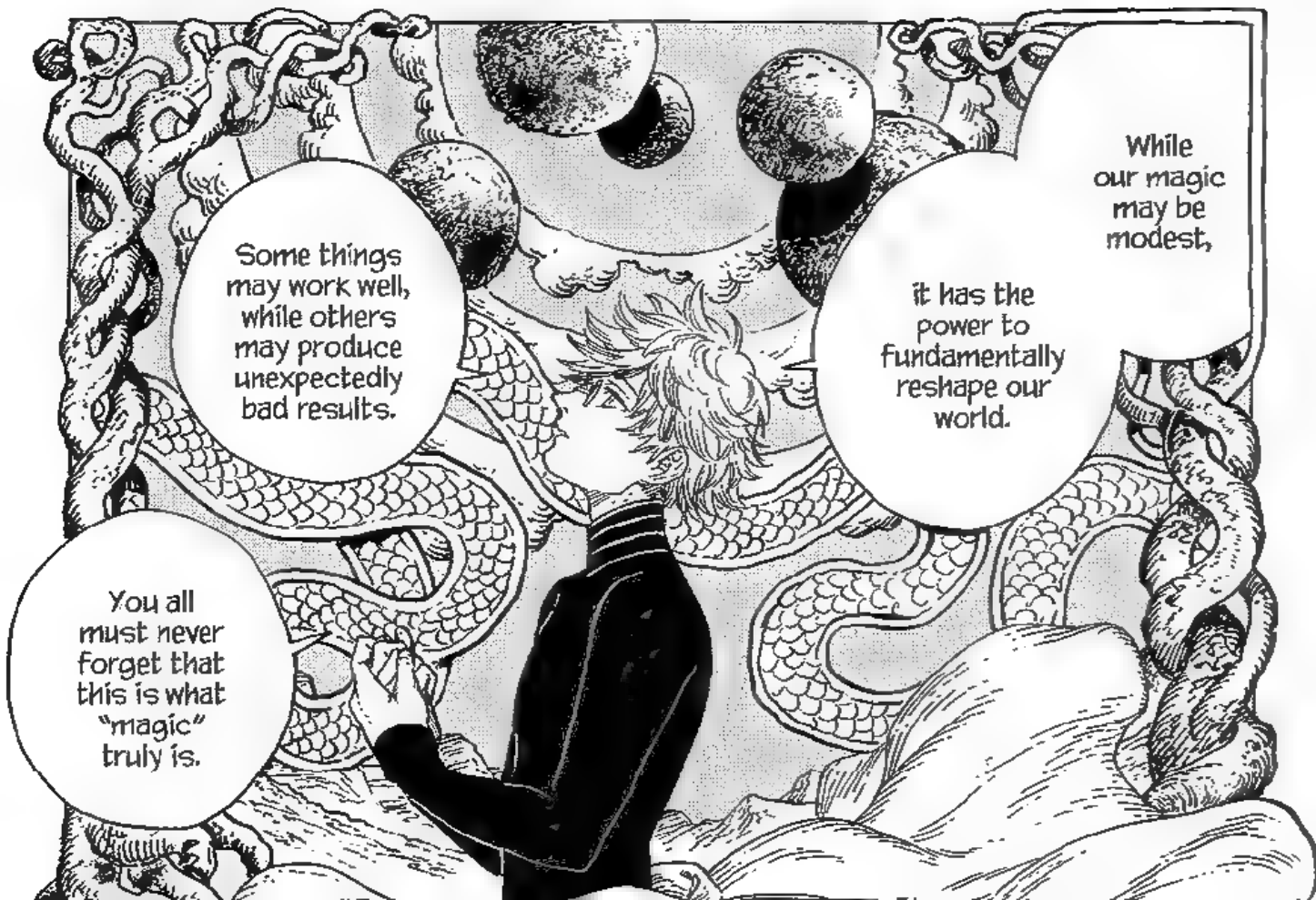




There are going to be many... So you need to think about the possibilities.

you need to clearly understand the impact that your magic has on the world.

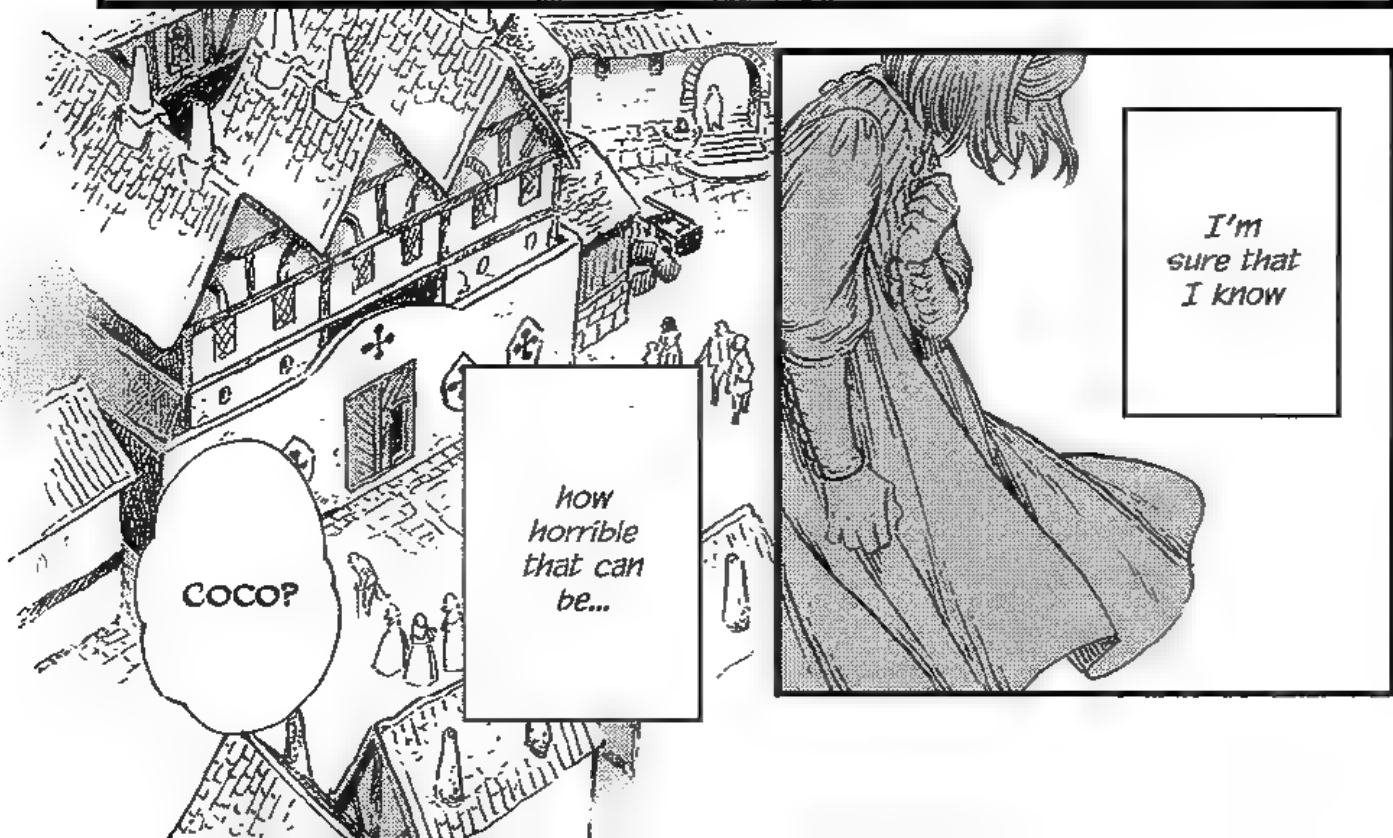
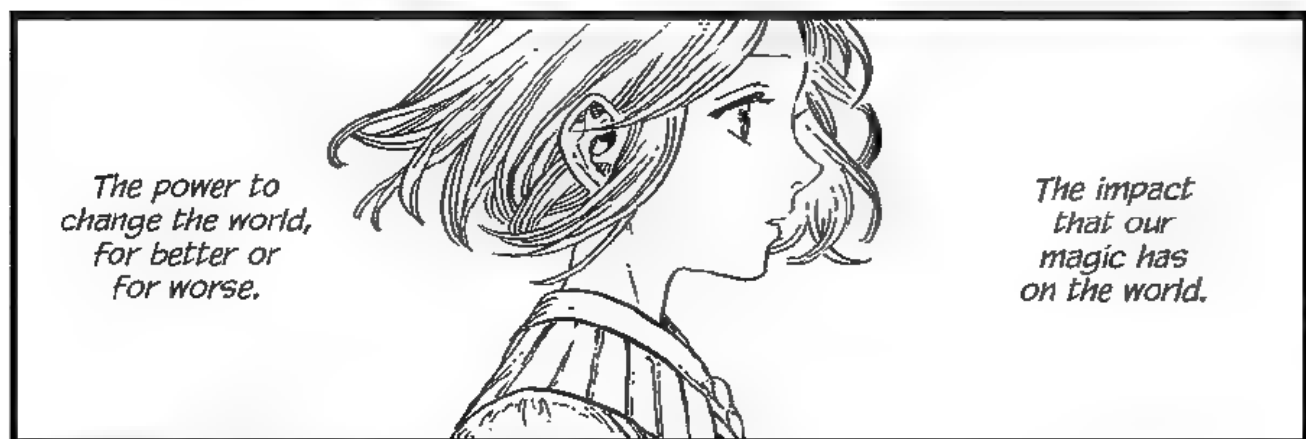
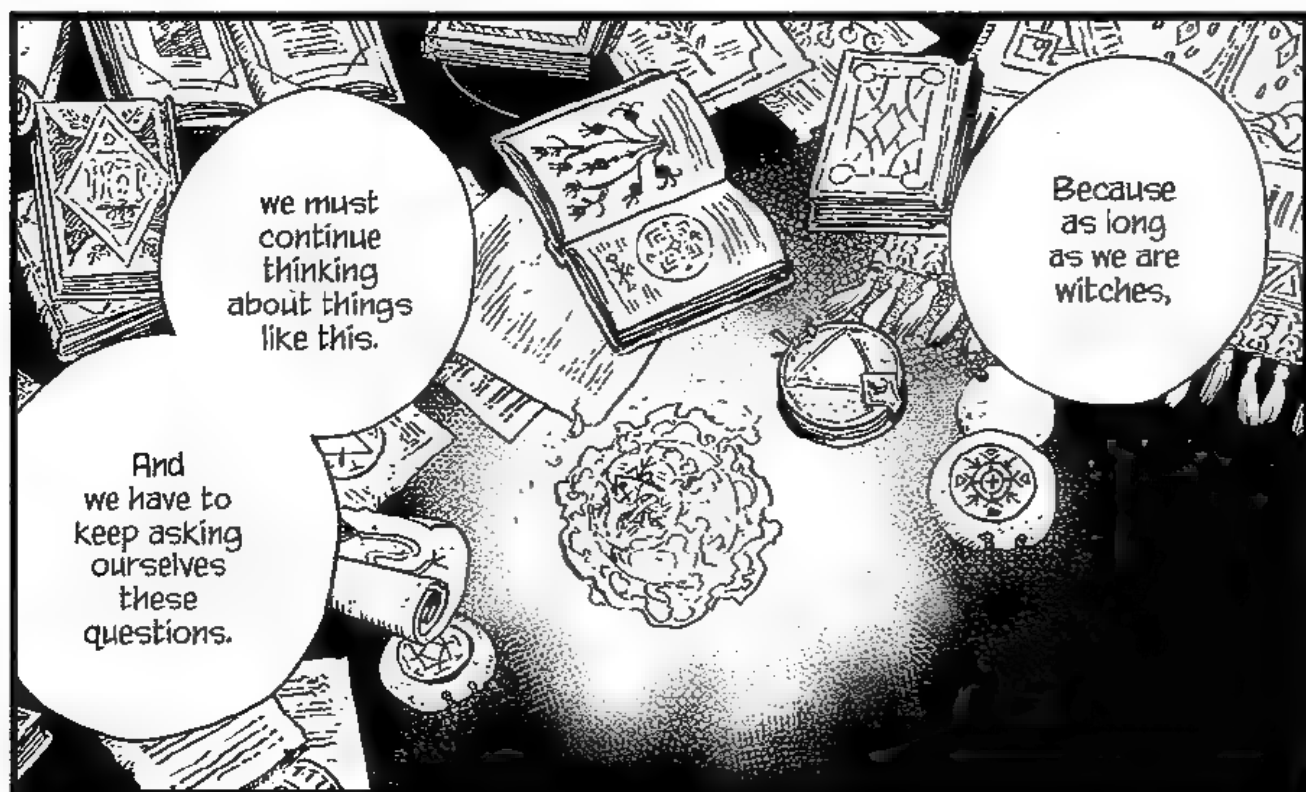
When you create magic items to sell at the Silver Night Festival,

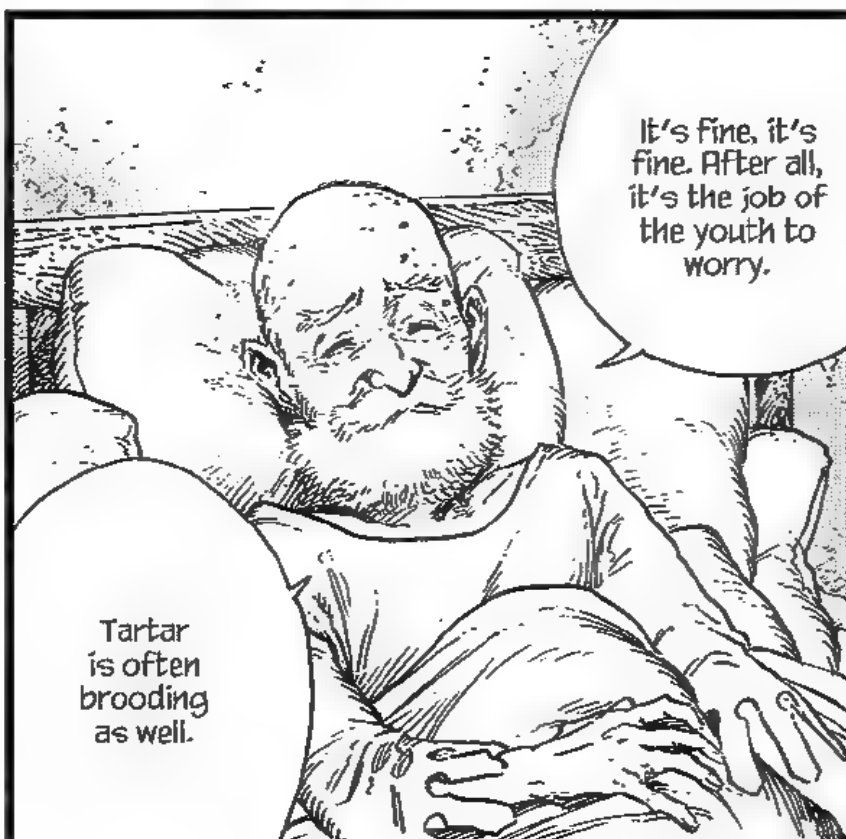


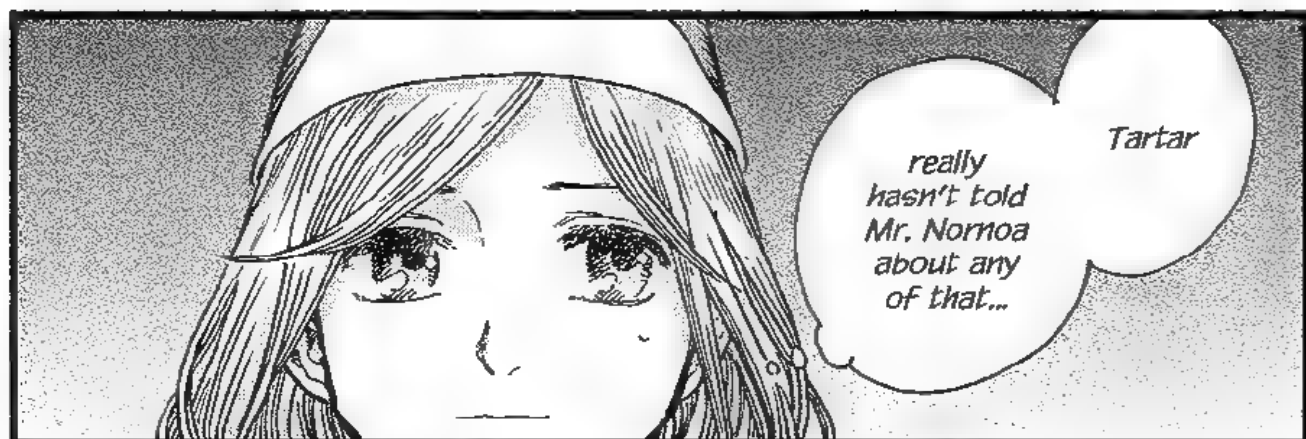
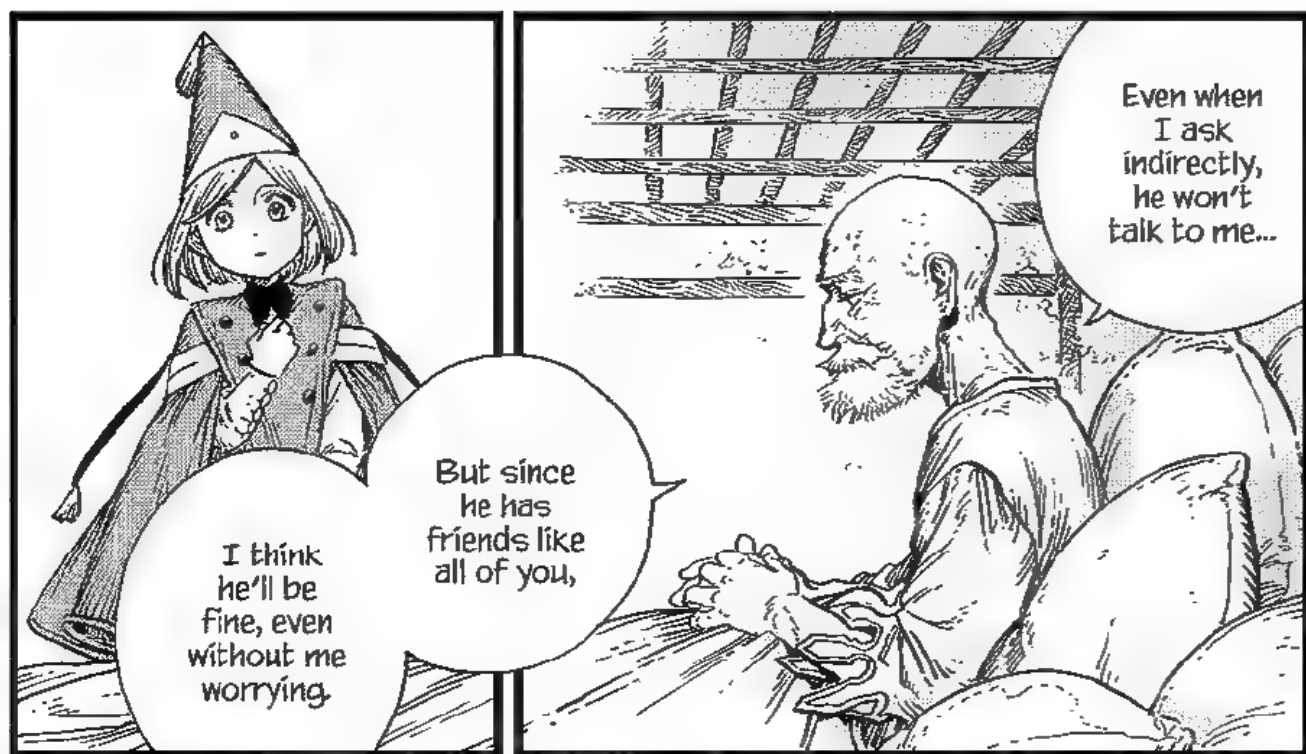
Some things may work well, while others may produce unexpectedly bad results.

While our magic may be modest, it has the power to fundamentally reshape our world.

You all must never forget that this is what "magic" truly is.













All of the
tools of
our trade

were swept
away by
that river
back then...



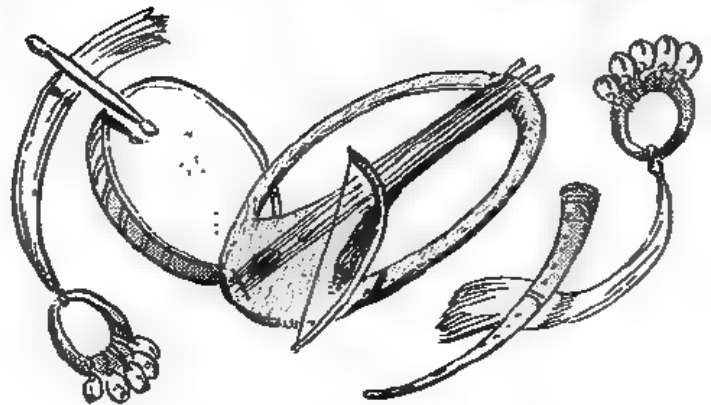
It isn't
free,
you
know

Sorry,
that's
impossible
right now.

That's
amazing!
I wanna
hear!



You can
play instru-
ments?



But
Dagda is
a soft
soul.

If he'd give
up on me,
he'd be able
to buy new
instruments.



And
treatment
here isn't
cheap
either.



The
Stairway
River...!

It's
costly to
buy new
ones.



He's not my dad, but he is my family.

He's my family, my master, and my partner.

I'm really lucky to have met Dagda...



Mr. Dagda truly seems like a wonderful and kind person.

Yeah, he really is a super great guy!



He's too great, actually... And now he's at a disadvantage.



Me getting injured

wasn't Dagda's fault.



If you can play an instrument, you can earn a meal.

If you jump around and dance, you can sleep without freezing.



Mr. Dagda then, he came to the atelier asking for our help...



He's the person who picked me up!

Dagda isn't my dad.



When I was dying in the slums,

it was Dagda who taught me how to live like that.



Herbs are good, but first, memorize your letters.

If you pick the grass outside of the city, the people here will even buy it from you.



So I asked Tartar about herbs.

Like with this

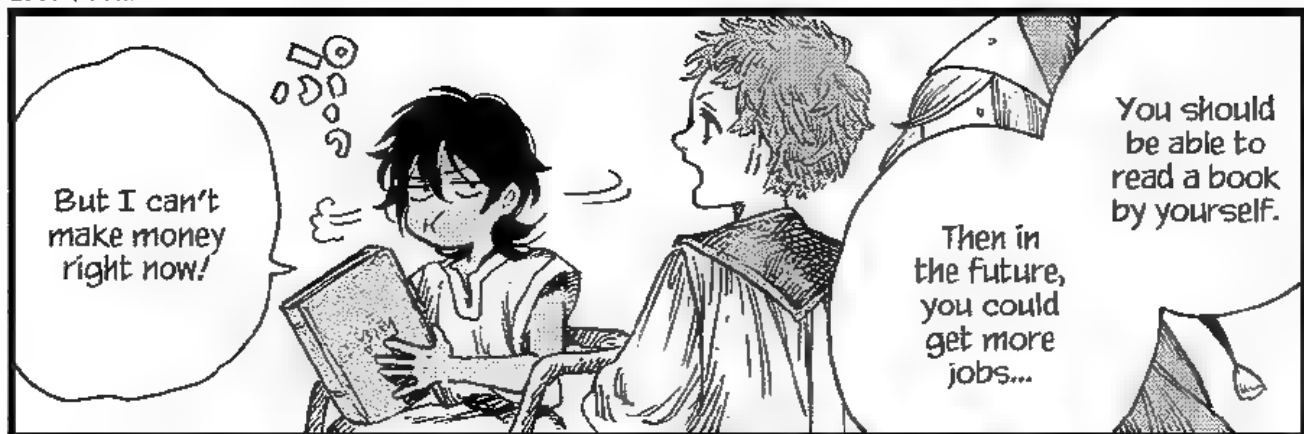
That's why I wanna lighten his load as much as I can!

Weeds that are everywhere can totally net you a ton of money!

And that

And these things too

SFX: PFF...



But I can't make money right now!

You should be able to read a book by yourself.

Then in the future, you could get more jobs...



TARTAR, YOU GUYS ARE WITCHES. YOU *HAVE* A FUTURE.

I'M SURE
I'LL GROW UP
WHILE I'M
WORKING
AS HARD AS
I CAN.

FOR
PEOPLE LIKE
ME WHO WERE
BORN IN THE
SLUMS, WE HAVE
TO EARN AS
MUCH AS WE
CAN EACH
YEAR.



everyone has
possibilities
and hopes!

Even if you
weren't born
a witch,

That's
why...



That's...

That...



That's
not true,
Coustas...

SFX: FLINCH



Maybe
so.

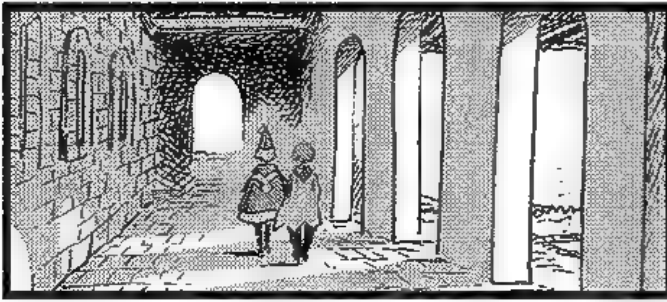
SFX:
GRIN

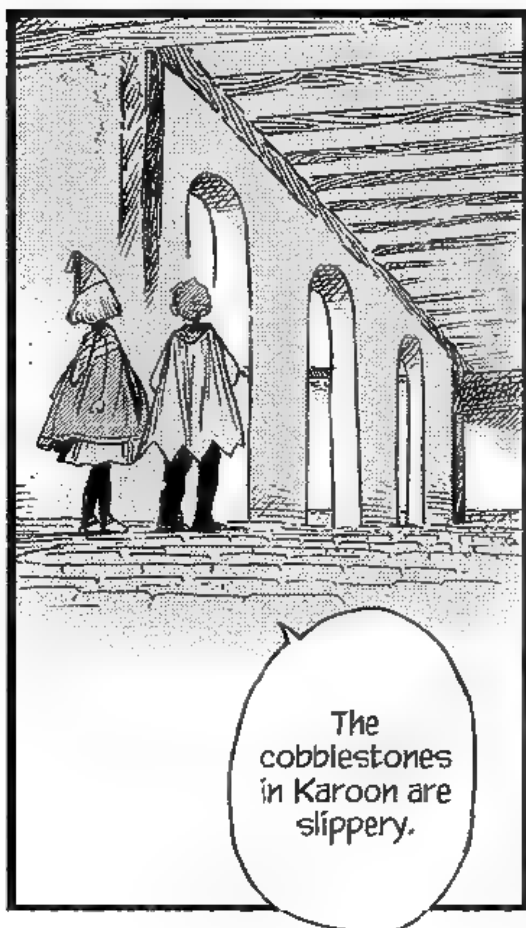
and if I had
magic powers,
I would probably
say the same
thing.

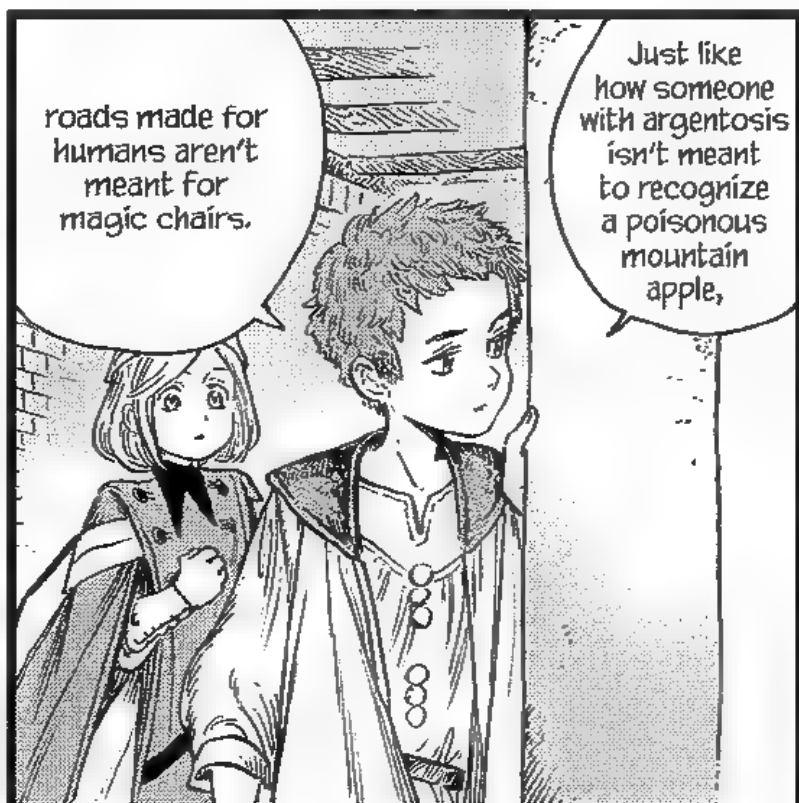
If I had a
house, and
schooling,

if I didn't
have to worry
about food
or money,









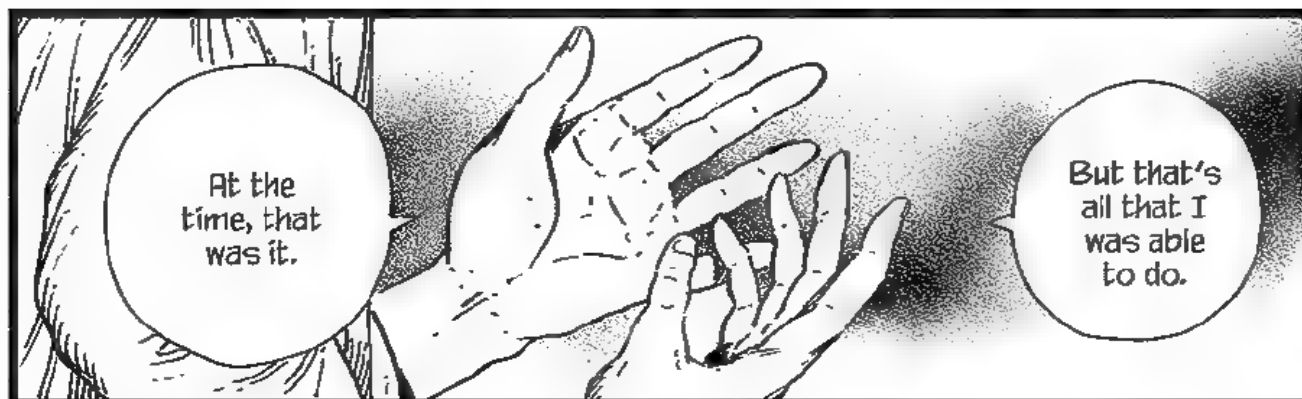


I told him that I would help him get up.

I...



It was for Coustas's sake, right?



At the time, that was it.

But that's all that I was able to do.

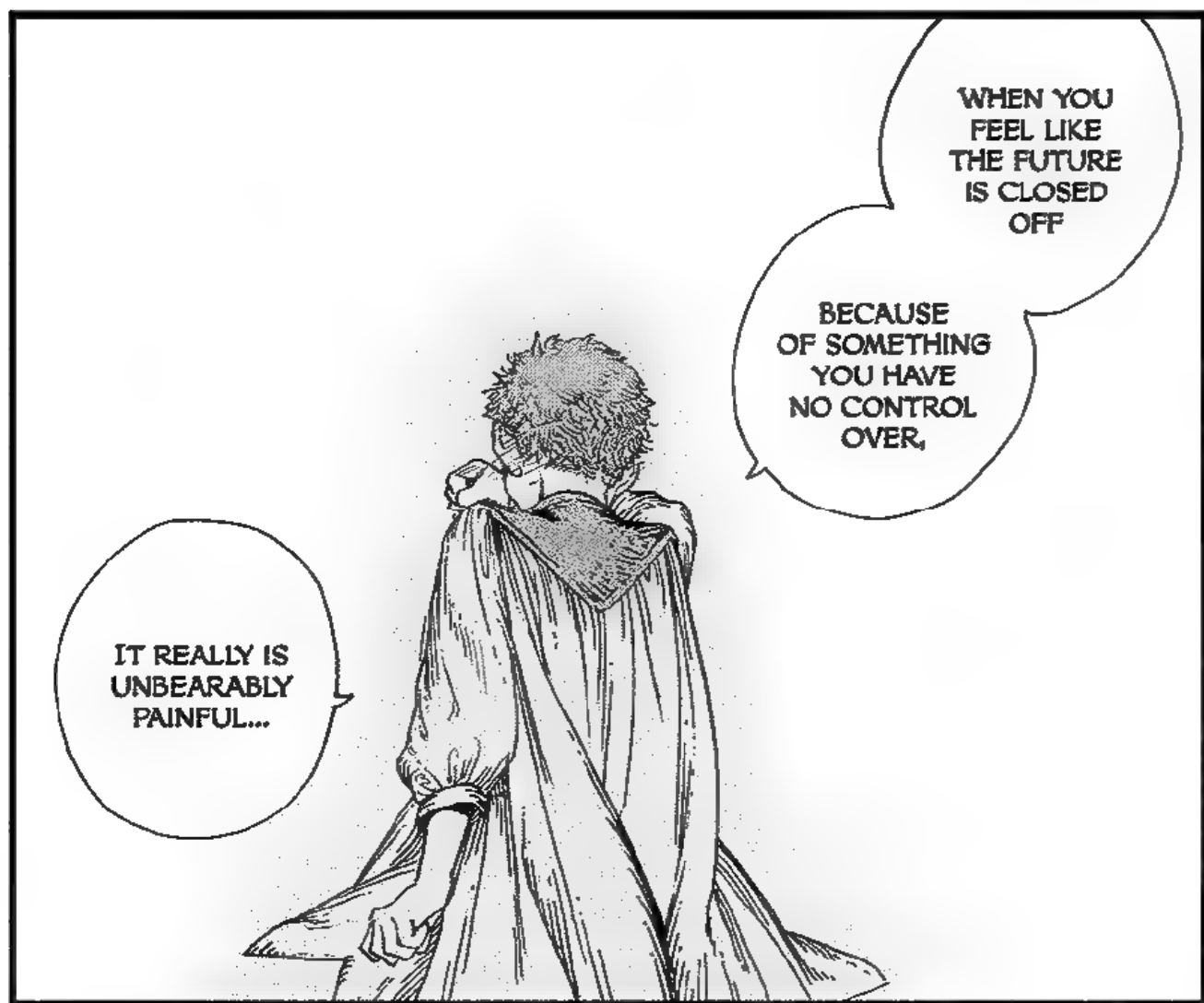


Ahh...



EVEN IF I CAN'T UNDERSTAND HIS FEELINGS,

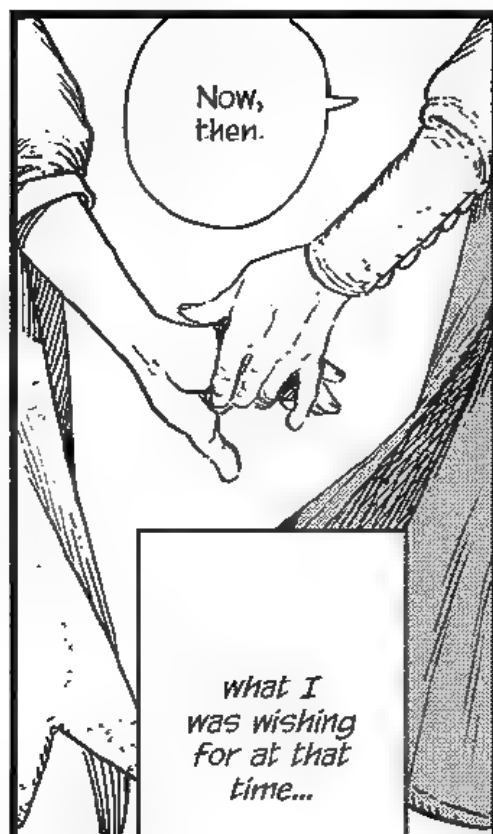
I... I CAN CLEARLY UNDERSTAND MY OWN.



IT REALLY IS
UNBEARABLY
PAINFUL...

WHEN YOU
FEEL LIKE
THE FUTURE
IS CLOSED
OFF

BECAUSE
OF SOMETHING
YOU HAVE
NO CONTROL
OVER,



Now,
then.

*what I
was wishing
for at that
time...*



Then,

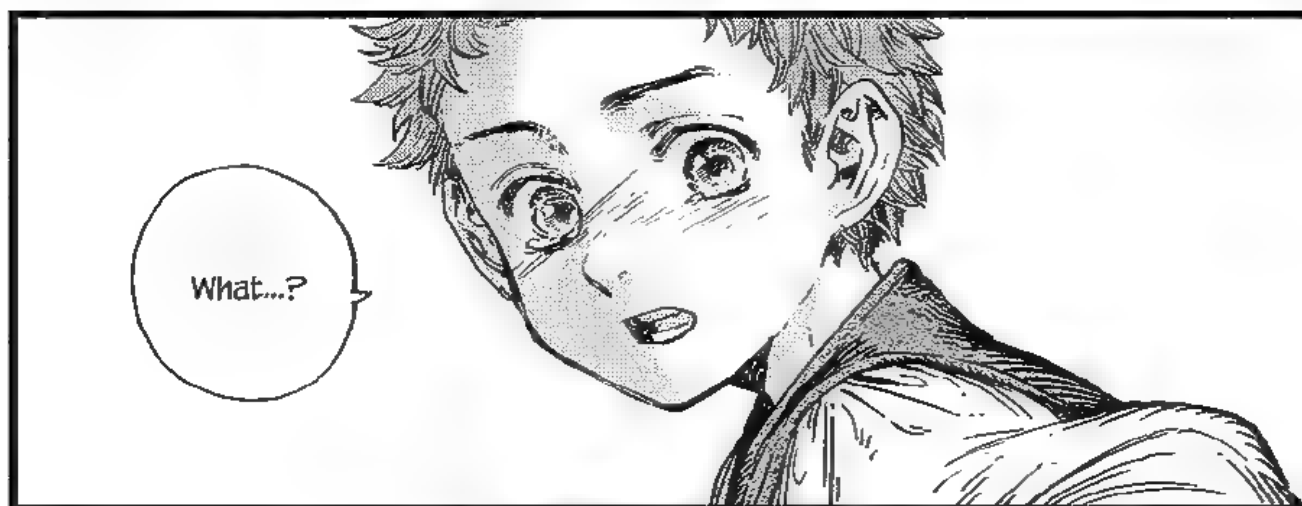
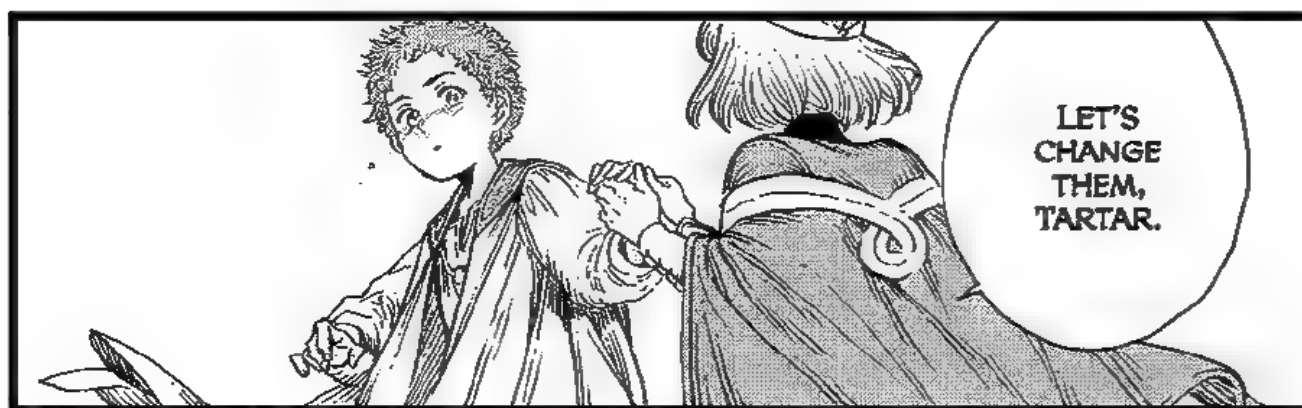


Ah...

*I
get
it.*

*I, too,
under-
stand
that
feeling.*





it's the
power to
change.



It reaches
the whole
surrounding
world with
its effects.
For
better
or for
worse,



magic can
change the
world...

Even if
we can't
change
people's
bodies,

"GIVING THE BLESSINGS OF MAGIC TO THE PEOPLE."
JUST WHO'S MAGICAL POWER FOR?

LET'S
MAKE IT SO
THAT THE
WORLD IS
FINALLY ON
HIS SIDE.

SO, LET'S
CHANGE
COUSTAS'S
WORLD.

Witch Hat Atelier Chapter 43: End

In the next issue, the witches' rules hinder
their feelings.

とんがり帽子のアトリエ

Ch.44
Shirahama
Kamome

単行本8巻
限定版&通常版
12月23日発売!!

hardships.

we have the power to overcome

With our friendship,

限定版は

全ページ描き下ろし

カレンダー付き!



祝

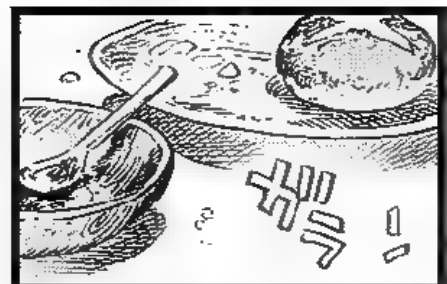
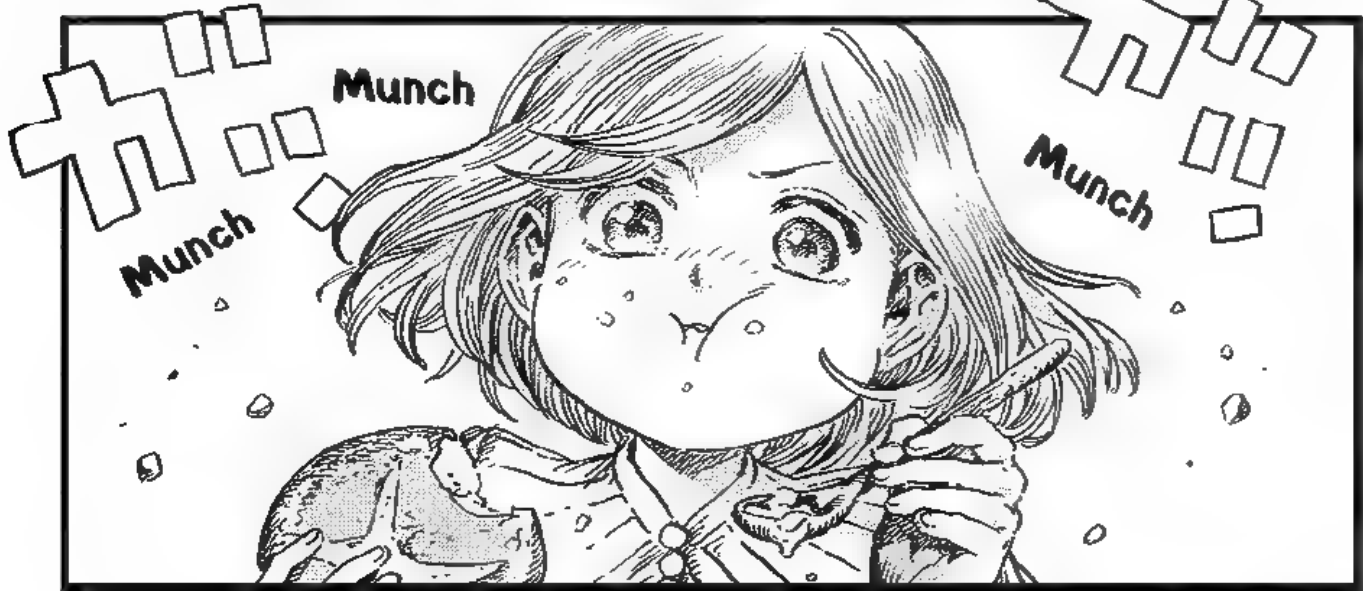
アメリカ漫画賞2冠!

アイズナー賞に続き
ハーヴェイ賞

「Best Manga」部門

受賞!

SFX: CRUNCH CRUNCH CRUNCH

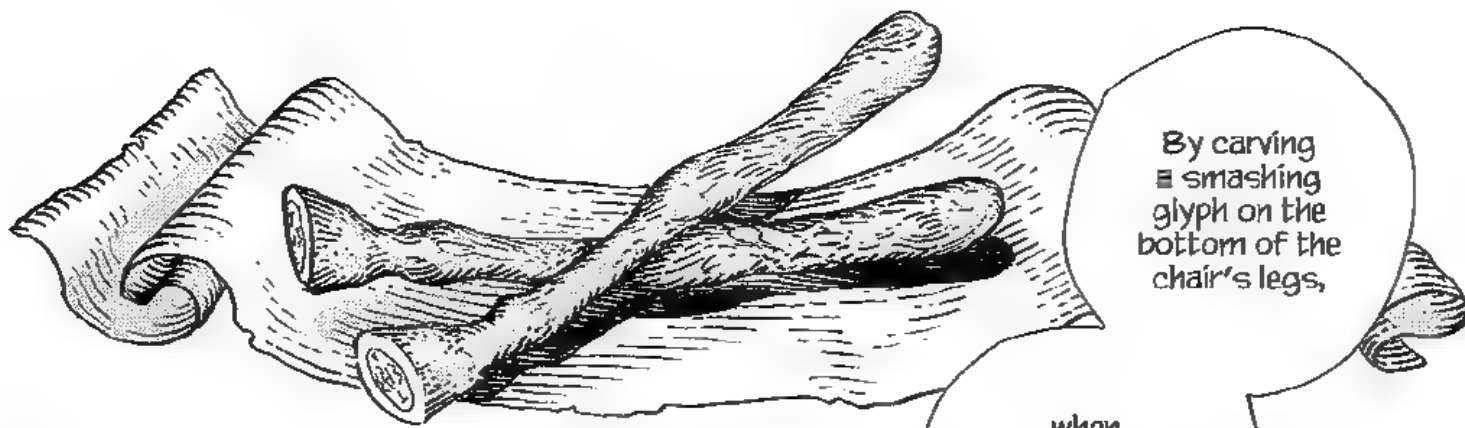


SFX: CLATTER









By carving
■ smashing
glyph on the
bottom of the
chair's legs,

when
you're walking
on difficult,
uneven roads...

With magic,
each step
turns the
ground sandy
and smooth!



Mmm,
but
that's...

SFX: SNAP

SFX: SLIP



In town, it
would just end
up crushing the
wooden floors
and even the
cobblestones.

And on
rainy days,
it'll be useless
on muddy
ground.

but I'm
glad I
stopped
after doing
the front
legs.

I tried
carving the
wood to
mimic the
shape,

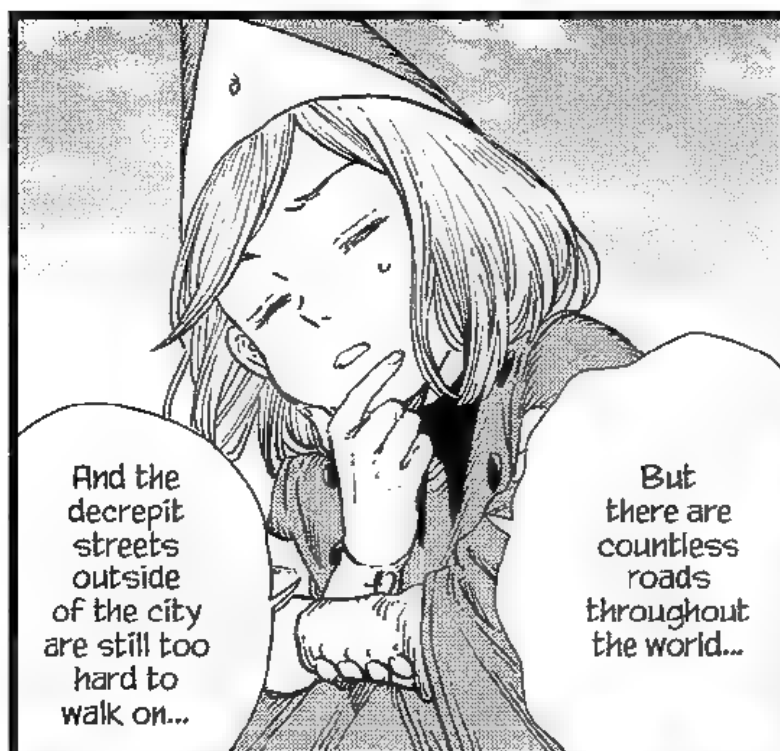


Hey,
but your
plan wasn't
bad either,
Coco!

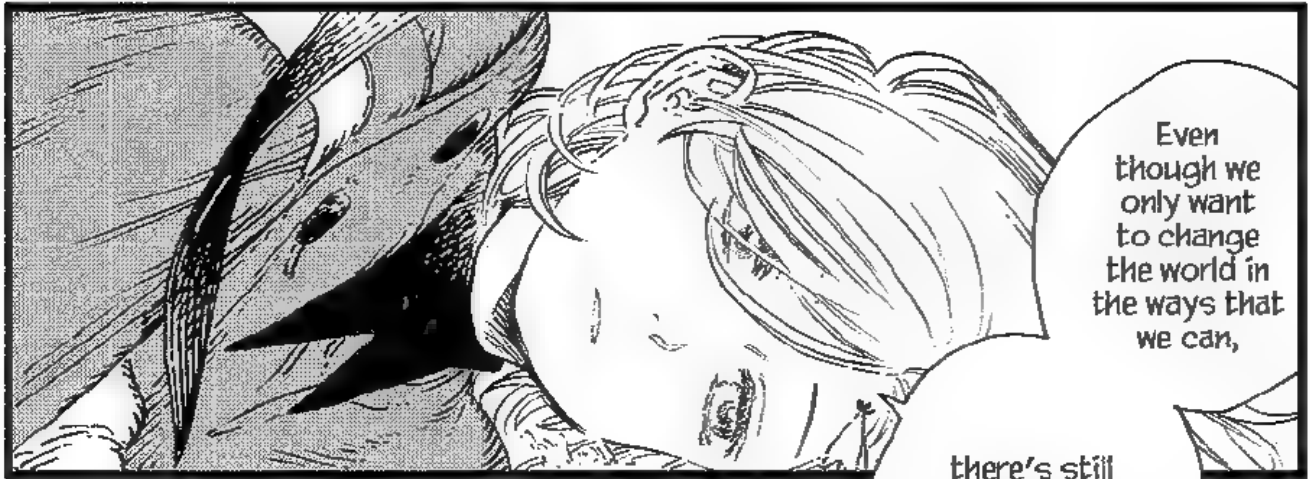


Stairs
would collapse
under your
feet too.

We need
to come up
with a better
idea...



SFX: GLOOOOOOOOOM...



Even though we only want to change the world in the ways that we can,

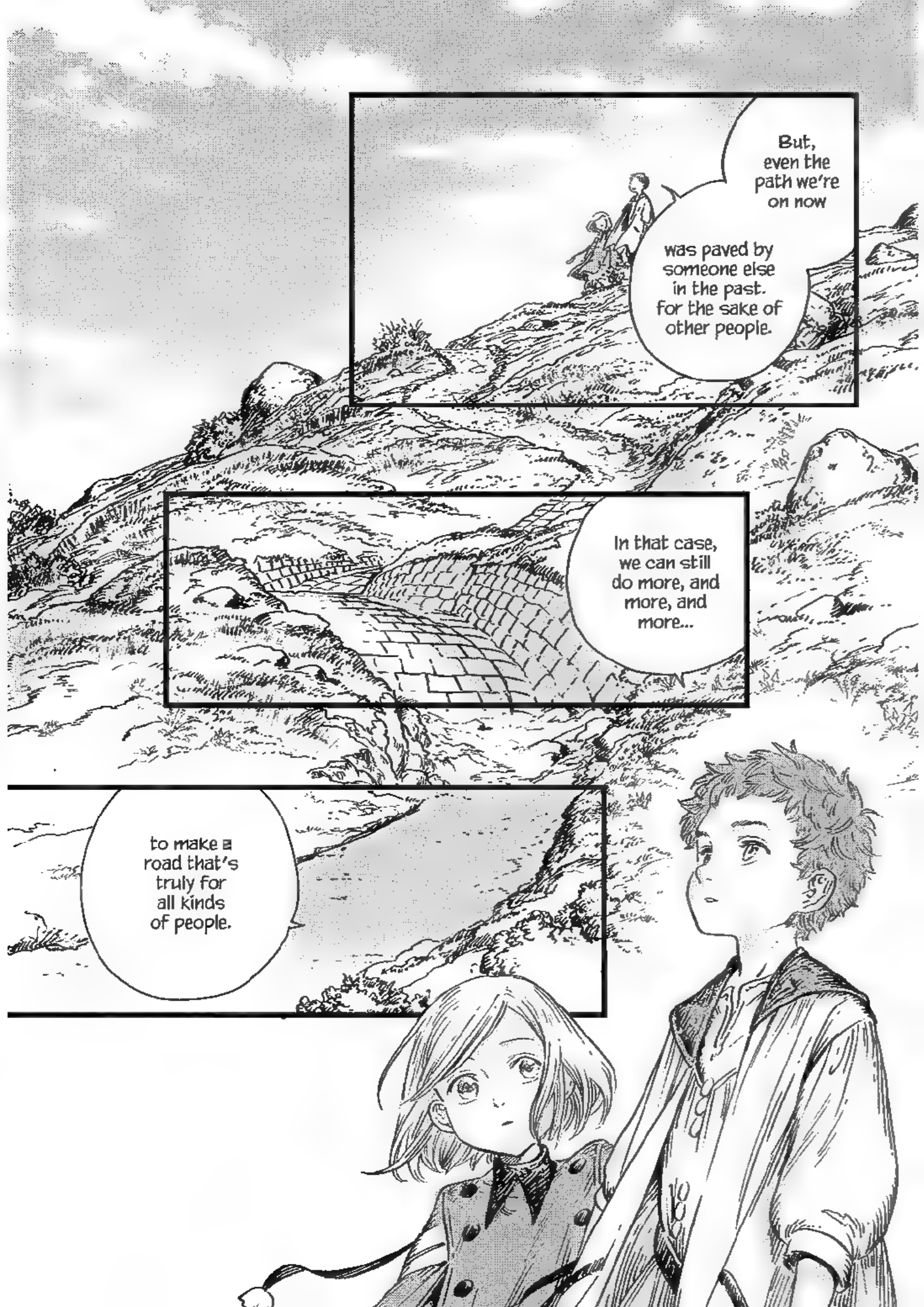
there's still so little that we're actually able to do.



to replace every single road?

I wonder how much magic it would take



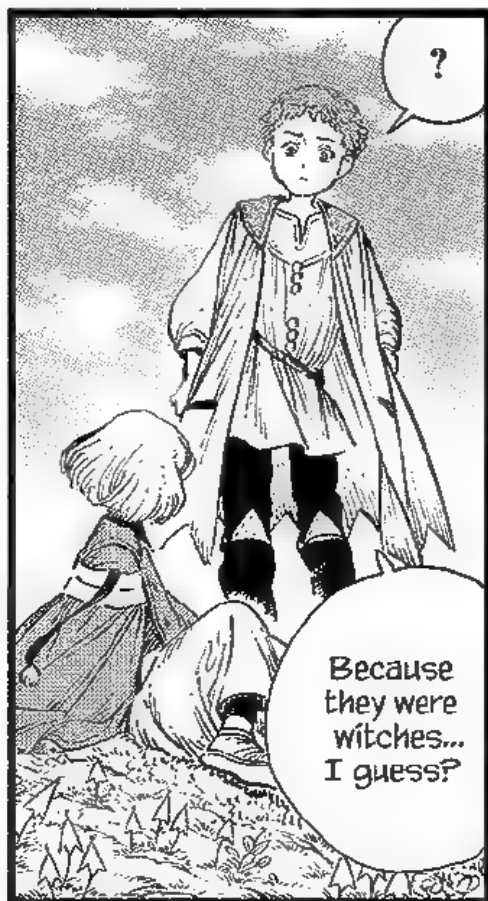


But,
even the
path we're
on now

was paved by
someone else
in the past.
for the sake of
other people.

In that case,
we can still
do more, and
more, and
more...

to make a
road that's
truly for
all kinds
of people.





It
isn't...



And yet,
there's still
magic that
exists to
lighten the
burdens of
others.



So you're
saying we
have to work
harder too,

right,
Coco?

SFX: GRAB



It
isn't that
hard for
witches
to walk!



Huh?

It
isn't
hard...!



Hey,
Tartar.



I don't
get who's
supposed
to be helping
who.



People who
can save
others are
awesome.

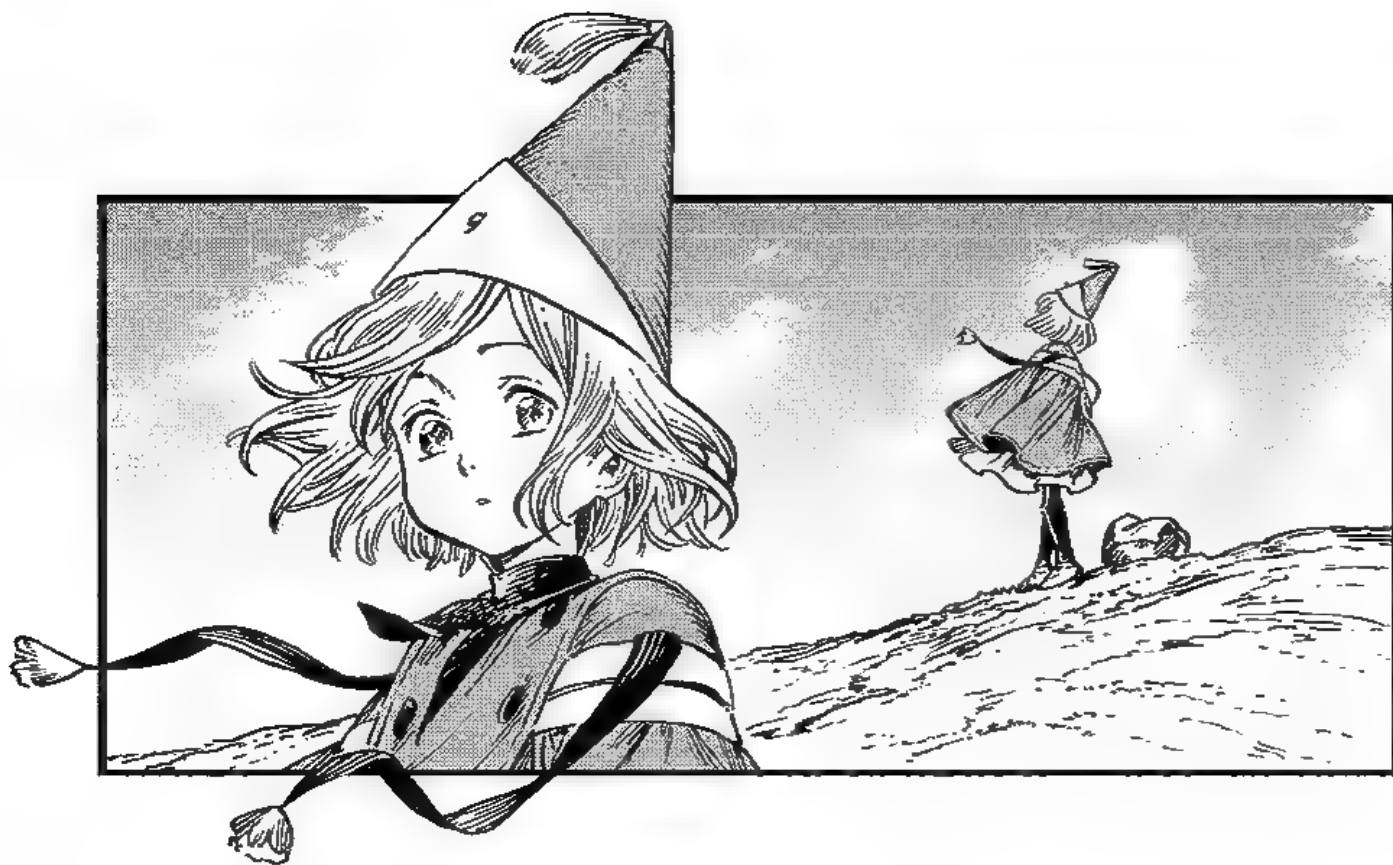
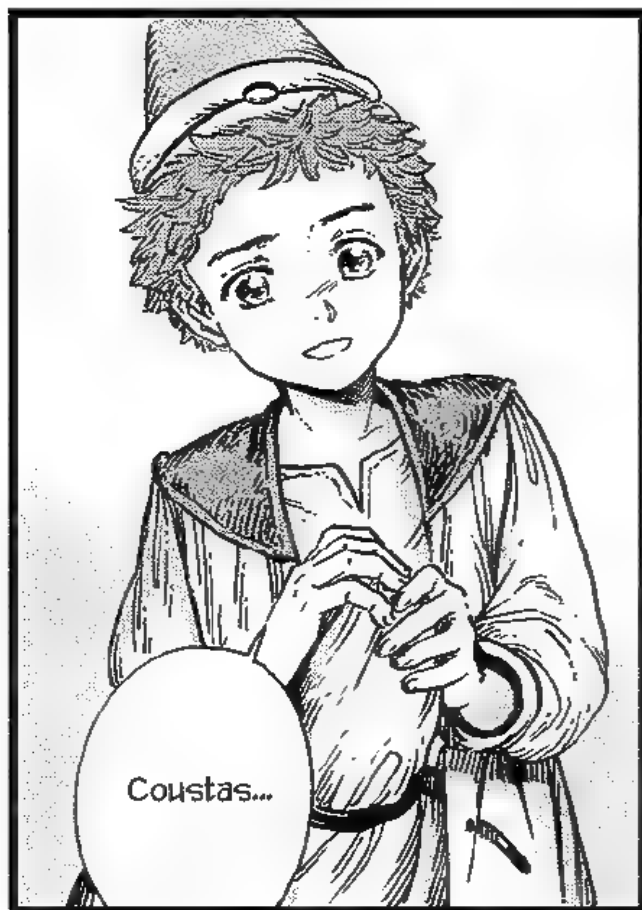
The only
reason
I'm still
alive

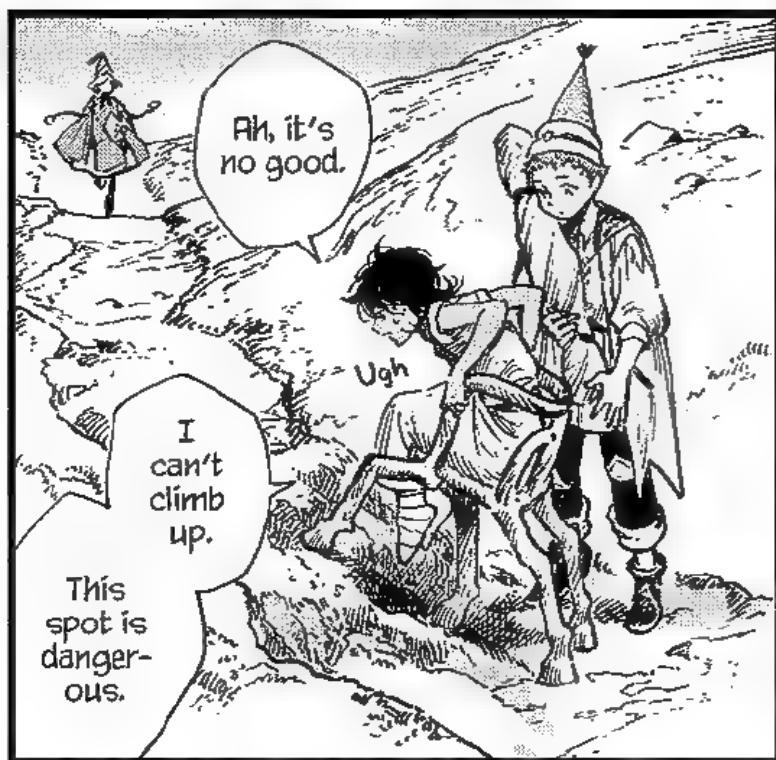
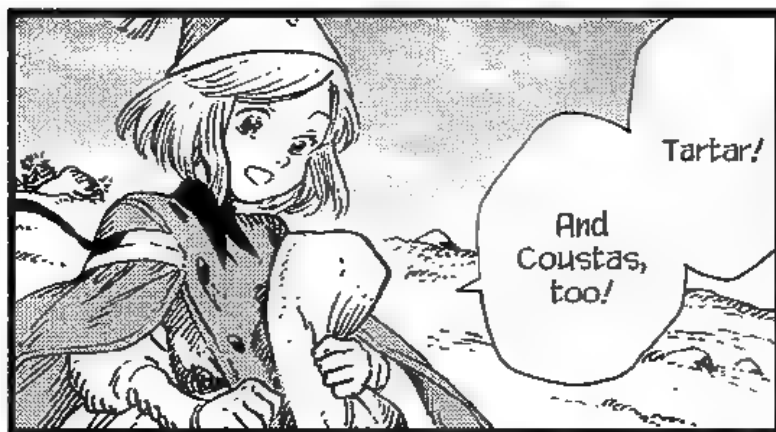
is
because you,
Dagda, and
Coco have
already saved
me.



but if I could
become your
savior,

I've been
receiving ■
ton of help,









LORD
RESTIS.

DO YOU
SEE THEM,
LORD
RESTIS?

LOOK.

THERE'S
WITCHES
OVER
THERE.

Witch Hat Atelier Chapter 44: End

Volume 8 goes on sale 12/23!
A special edition with a calendar will be
released at the same time!

The witches' most

important secret

actually be used by anyone.

is that magic can

単行本
発売記念!
ポップアップ
ショップ
開催決定!

単行本8巻
限定版&通常版
12月23日発売!!



限定版は

全ページ描き下ろし
カレンダー付き!

とんがり帽子のアボリエ

THE WITCH HAT

Ch. 45

Shirahama
Kamome

*I believe
in fate.*





*Because if
I didn't, it
just wouldn't
be worth it.*

*While someone
born into better
social standing
stares down at
me from atop
a tower,*

*I,
who was
born in
the mud,
could never
reach those
heights,
no matter
how hard I
might try.*

*Such is
my life.*

*It can't
be
helped.
I
should
just
give
up.*

*I'm lucky
I'm not
dead yet.*

SFX:
SQUAWK

SFX: POUNCE



And such
was my
fate...



That's
just
how it
was.



Hey,
old man.



Is what you
just sang,
true?



can break
free from its
cage.

Is that
true?

The song
said that
only those who
are left hope-
less by their
fate



Because
I'm a believer
in fate.

Otherwise
I couldn't
destroy it,
right?

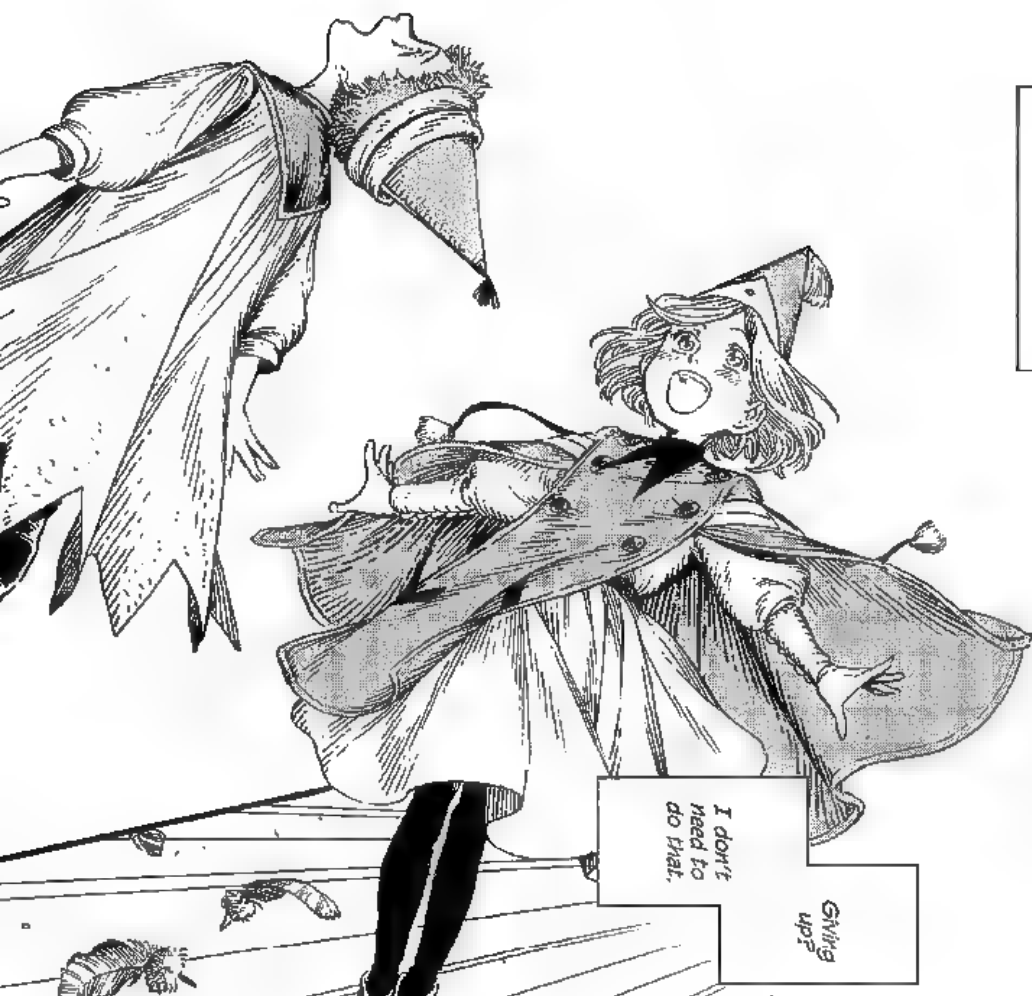


Amaz-
ing...!

Aha-
ha!

in
a place
that's higher
than any
tower!

Now,
I'm



Cause
take a look!

But
it can.

It
can't be
helped?

I don't
need to
do that.

Giving
up?



Why didn't
I come up
with this
sooner!?



they can
just fly
over them!

The reason
why walking
isn't hard
for witches,

is because
when there
are uneven
roads, or
rivers without
bridges,



This magic
"weightlessness"
is on your side,
Coustas!

If we can't
change it,
we can at
least add
to it!



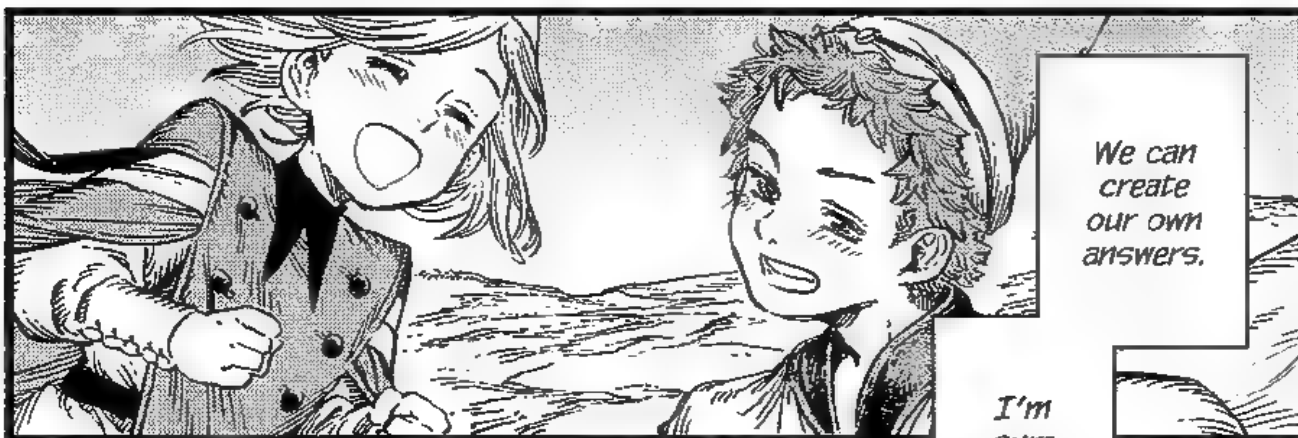
We still
don't have
the power
to change
every road
in the whole
world...

But!

*if you can
look at them
head-on, there
are infinite
solutions.*

*no matter
what shape
they take,*

*Problems,
and
hard-
ships—*



*We can
create
our own
answers.*

*I'm
sure
of it.*







This
Winged Cloak
also has a spell
on it to repel
both rain and
dirt.

But
be careful,
because if it
tears or burns,
the magic will
disappear!

When
you're landing,
use the wind
staves like
modified legs.

Got
it.

When you
pull the trigger,
wind comes out
of one end, so
you can change
directions when
you're flying!



SFX: WHOOSH





No... It wasn't
my intention
to criticize
you.

I wanted to
give you my
thanks.



Huh?



Panic

Uh- Well,
you see,
it's n-not
dangerous!

Y-yeah! And
if anything,
he's even safer
from falling
than we are...!

We fly at
around that
same height
too!

Panic

Panic



Thank
you.

You've
given Coustas
the miracle
of magic...



He's been
smiling lately...
But it was
always ■
forced smile.

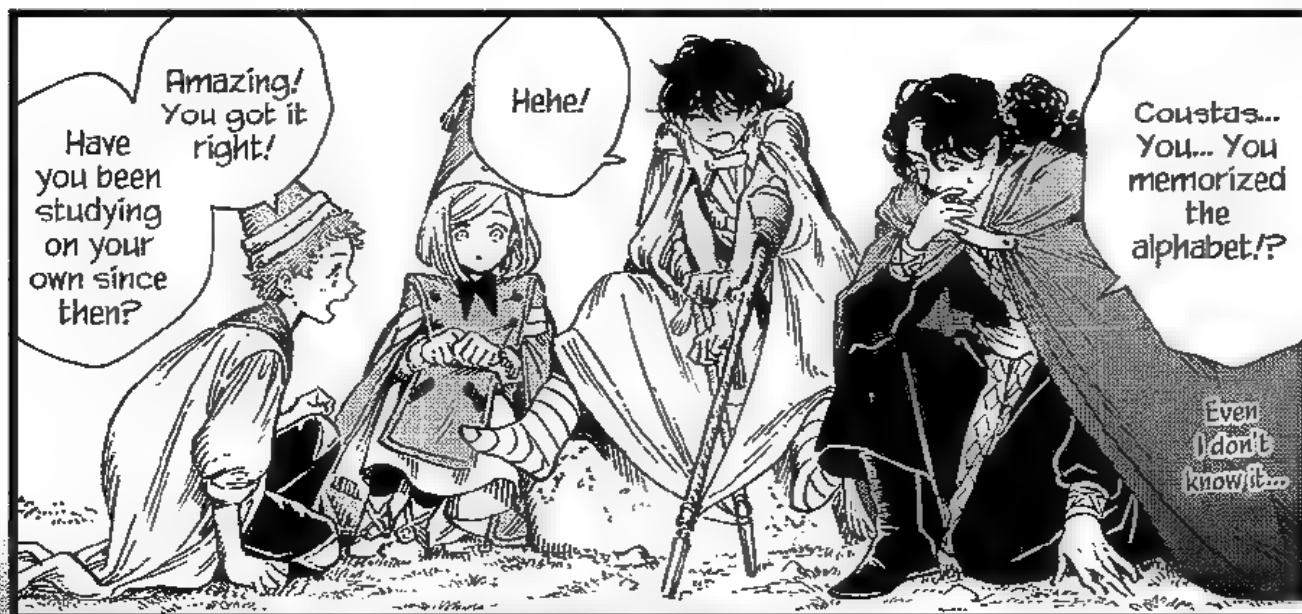
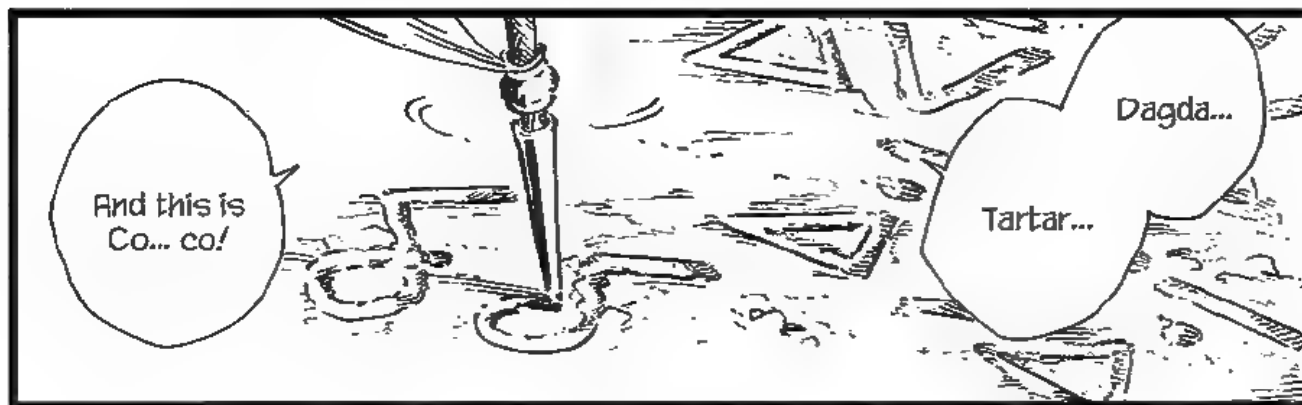


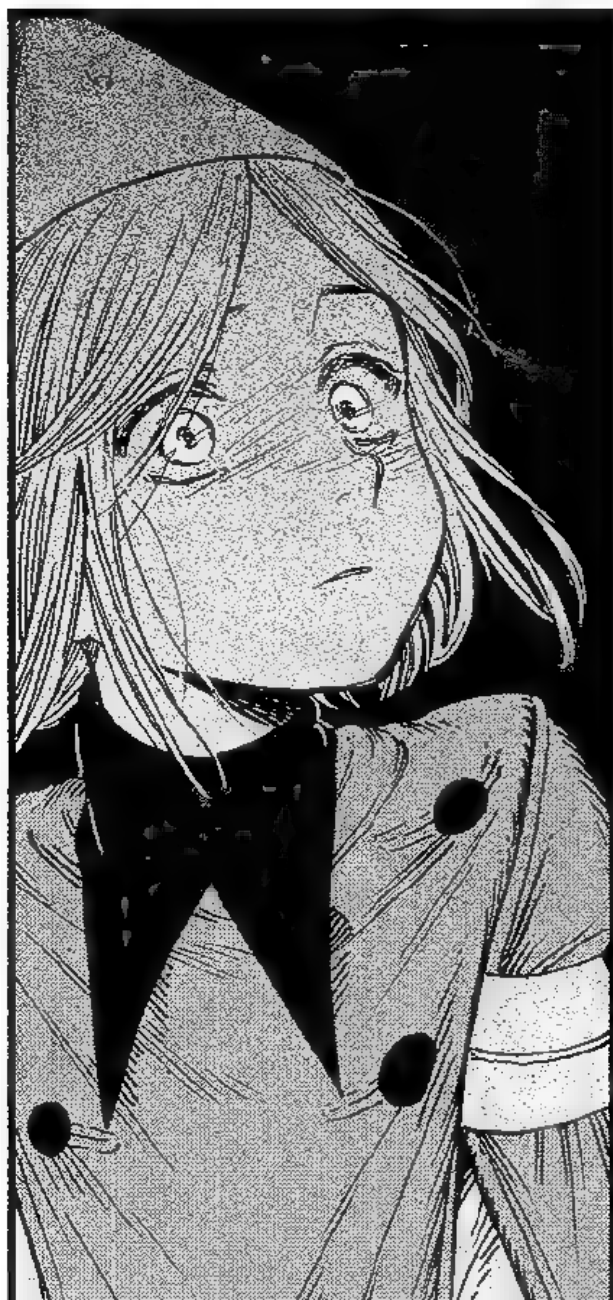


SFX: SHOOM











They'll be
leaving Karoon
before long...



Since
Coustas can
now move
around with
ease,
they're
going to
continue
on their
journey.



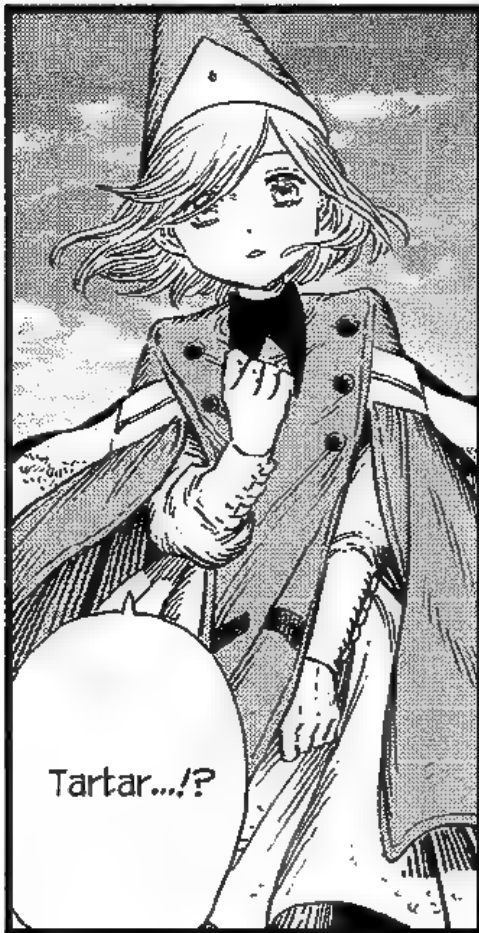
I... I
think that
I maybe
should have
taught him



Hey,
Coco...

more
than just
types of
medicinal
herbs,

and the
alphabet.

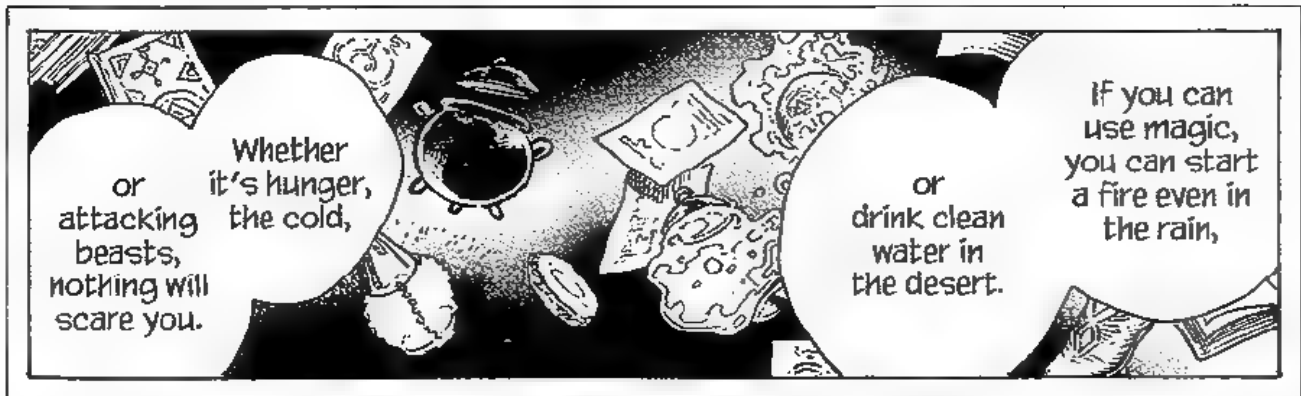


Tartar....!?



I should
have taught
Coustas

how to
use magic...



or
attacking
beasts,
nothing will
scare you.

Whether
it's hunger,
the cold,

or
drink clean
water in
the desert.

If you can
use magic,
you can start
a fire even in
the rain,



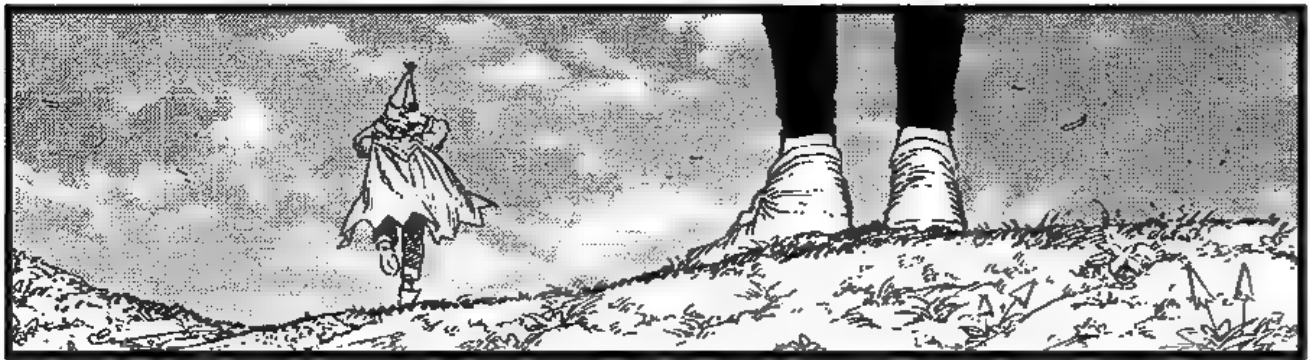
They say
the witch's
code is
absolute.



It's not
just about
traveling.

It would
make it easier
to live.







The
Silver Night
Festival? In
the magic
city of
Ezresl?

Hey,
Dagda.

They're all
going to the
Silver Night
Festival.



It's not a
bad idea
to perform
a song in
honor of the
witches at the
Silver Night
Festival.

Sure...



Can
we go,
too?

Since I
left before I
got to thank
them.

SFX:
WHIZZ



It'll be so
much fun!
Right,
Dagda?



Yay! It's
decided!



SFX: STEALTHY

SFX: RUSTLE RUSTLE



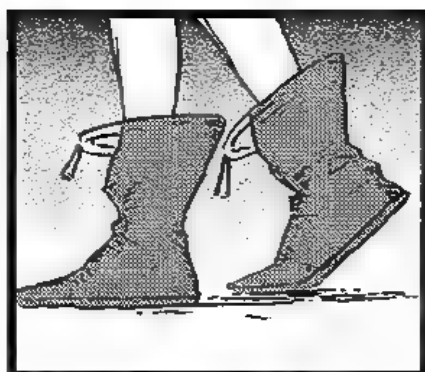
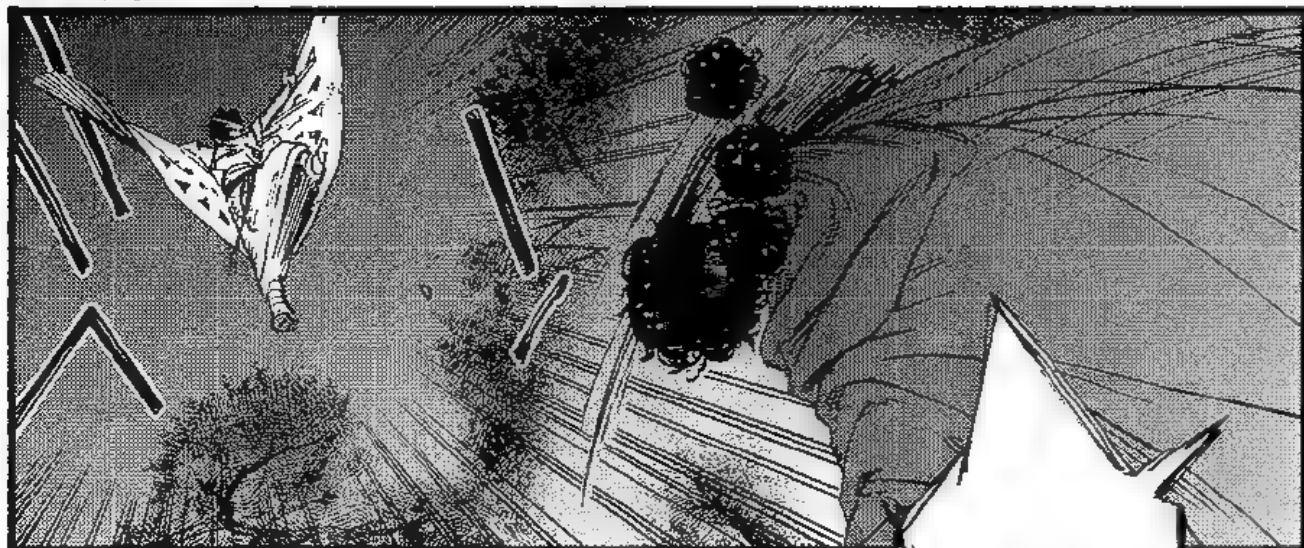


SFX: SHUDDER



SFX:
GRAB

SFX: THROW





SFX: WHEEZING



You...

Well, well!
Take a
good look,
Ininia.

Seems like
there's some-
one who hasn't
died yet.



Are you a
witch too?

WOBBLE...

That hat.



Of course!
Saving
people is
our duty,
after all.



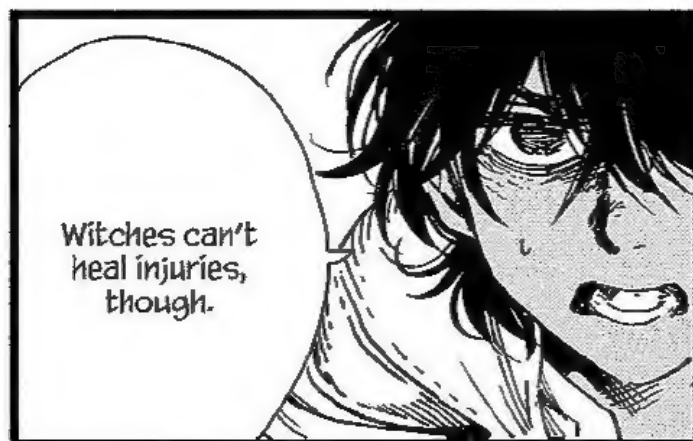
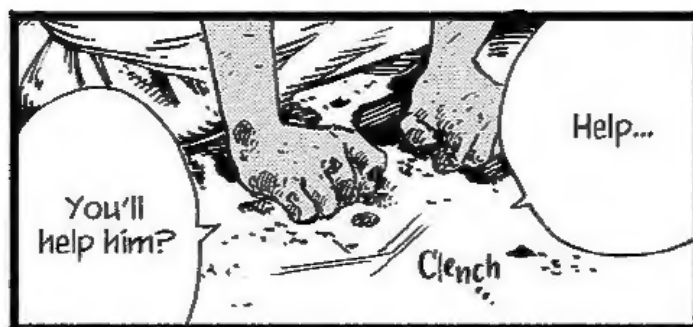
please
grant Ininia
permission.

Lord
Restis,
Lord
Restis,



If he
hasn't died,
we should
help him.

SFX: THINK



SFX: CRASH







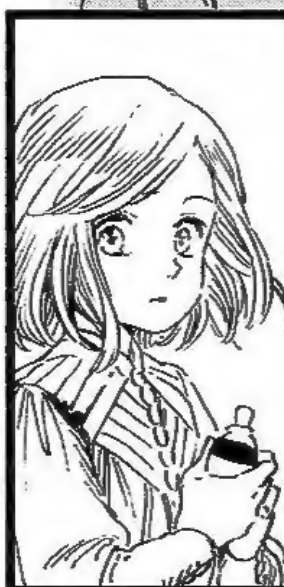
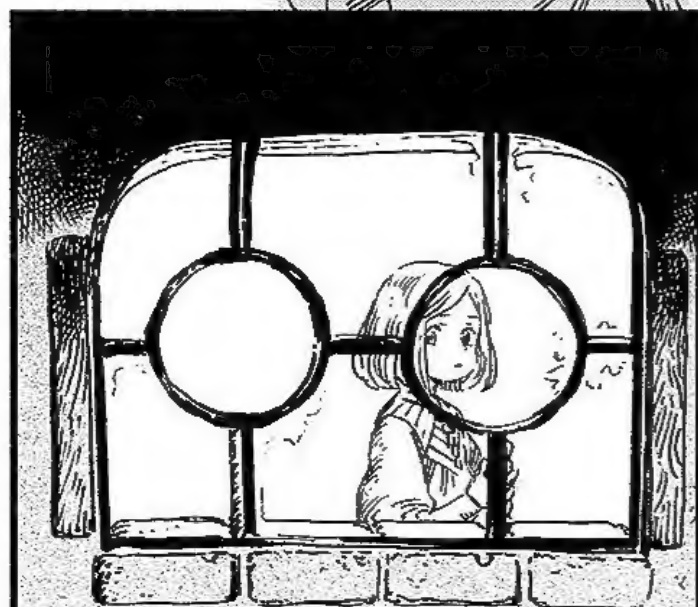


THE
FUTURE...
THAT'S WHAT
MAGIC IS.



WHEN
YOU WISH
UPON A STAR,
YOU CAN
HAVE WHAT-
EVER YOU
LIKE.

IT IS A
MIRACLE THAT
CAN COME
TRUE.



THE TRUTH HAS BEEN REVEALED. AND NO LONGER CAN IT REMAIN IN THE PAST...

Witch Hat Atelier Chapter 45: End
Volume 8 (Special and Regular edition) go on
sale 12/23!